

MACK 1877

RG9173 1/7









INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ALTOARAGONESES  
Diputación de Huesca

2



*[Faint, illegible handwritten text]*



ESTA MODERADA SERIE DE MONEDAS

# DESCARRILLO EL EXPRESO

## Semana de la moneda

Afortunadamente no hubo  
desgracias...

# Hay que matizar la responsabilidad de los ejércitos

Y DETALLAR CUANDO Y EN QUE  
CASOS DEBEN INTERVENIR  
LAS FUERZAS ARMADAS

Interpelación en las Cortes  
de España de Ariza

PAG. 11

# Horvathová SONZALEZ

En su firma ha  
costado menos  
millones

## Un toro bravo, en la sección de objetos perdidos

VALLADOLID. — Entre la  
lista de los objetos hallados  
en la Sección de Perdidos en  
el Ayuntamiento valladoleño  
se encuentra un toro de carne  
brava que ha sido recogido  
por la Policía Municipal y  
entregado a un particular.

Por una noticia se ha  
entregado a los medios  
informativos una nota donde  
se dice que el toro de feria se  
encuentra a disposición de  
quien acredite ser su dueño.

# ARAGONIA expres

ARAGONIA 2 - 27 - 1979  
MUNICIPIO: BARRIO DE SAN JUAN  
CALLE: PÉREZ GÓMEZ, 12  
TELÉFONO: 204.1100-1101-1102



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ALTOARAGONESES  
Diputación de Huesca



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ALTOARAGONESES

Diputación de Huesca

ESTA MADRUGADA, CERCA DE MONTORO

# DESCARRILO el EXPRESO

## Sevilla - Madrid

### Afortunadamente no hubo desgracias personales

**A** LREDEDOR de las dos y media de esta madrugada, en las proximidades de la estación cordobesa de Montoro, descarriló el tren expreso 403, de Sevilla a Madrid, sin que afortunadamente se haya registrado ninguna desgracia personal, según ha comunicado a "Cifra" el Servicio de Información de la R.E.N.F.E. (Pasa a la página 11)

# Hoy fichará GONZALEZ



Al parecer,  
su firma ha  
costado menos  
millones  
de lo que ayer  
se dijo

De Sevilla a Madrid en avión y de Madrid a Zaragoza en coche. A estas horas de la tarde ya debe de estar entre nosotros el medio bético González, del que ayer dijimos que era inminente su fichaje al Zaragoza.

¿Será hoy la "ceremonia" de la firma en el despacho presidencial ante los informadores y el flash de los fotógrafos? Parece ser que este acontecimiento pudiera tener lugar a las nueve de la noche.

Por su ficha, el Zaragoza va a desembolsar un buen puñado de pesetas, que los millones no sean tantos como ayer se dijeron. El que vale vale no cabe duda de que la adquisición de este jugador para el equipo de zaragozistas. Tiene la suficiente experiencia para ser alineado desde el primer momento. Por eso lo han pretendido, hasta que el Zaragoza se ha zafado en el camino, dos clubs andaluces de la solera del Málaga y Granada.

También se especuló con que este traspaso llevaba implícito el dón al Betis, pero se sabe que precisamente Carriega ha tenido un especial interés en que esto no fuera así, pues cuenta con Javier Galdós, el hombre realizador, para su delantera.

Así pues la firma de González puede efectuarse esta misma tarde, pero se pagará por él tantos millones como se dijo, ni viajará a Sevilla un jugador zaragozista como Galdós, con el que Carriega cuenta para la temporada que muy pronto va a dar comienzo.

### Un toro bravo, en la sección de objetos perdidos

VALLADOLID, 1 "Europa Press".— Entre la lista de los objetos hallados en la Sección de Pérdidas en el Ayuntamiento vallisoletano se encuentra un toro de casta brava, que ha sido recogido por la Policía Municipal y encerrado en una finca.

Por este motivo, se ha entregado a los medios informativos una nota, donde se dice que el toro de lidia se encuentra a disposición de quien acredite ser su dueño.

# ARAGON expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
Marcial, 2. Teléf. 216983 - Télex. 58054.

MIÉRCOLES, 1 DE AGOSTO DE 1973  
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 1.092

Verano-73

## La CORNISA del CANTABRICO

(CRONICAS  
DE UN VIAJE)



El periodista y escritor CESAR DE LA LAMA, redactor-jefe de la Agencia EFE, inicia con esta crónica una serie titulada «LA CORNISA DEL CANTABRICO».

Su pluma viajera ha descrito a través de numerosas crónicas aspectos, modos y vivencias de nuestro pueblo y de otros países del mundo, con la agilidad y visión que le caracterizan, informando de todo aquello que ofrecía interés para el lector español.

César de la Lama inicia un viaje por tierras españolas. Una España bañada por el Cantábrico que ofrecemos a nuestros lectores en estas páginas, a través de las cuales podrán conocer aspectos inéditos de aquellas tierras que se asoman al mar. Puertos, paisajes, campos y gentes desfilarán ante nosotros como una realidad muy cercana que nos llega en sus crónicas de viaje.

Para los zaragozanos: mitad «mediterráneos» y mitad «cantábricos», el tema lo consideramos atractivo. Por ello hemos adquirido los derechos de publicación en exclusiva para nuestra región.

A PARTIR DE HOY EN

ARAGON  
expres

## Situación crítica en el sector lechero

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 31.- (Europa Press).—** Como consecuencia de la falta de aclimatación del ganado selecto o la escasez de pastos adecuados, casi la mitad de la producción de leche en la Isla de Gran Canaria no da los índices adecuados de lactosa y proteínas, creándose una situación crítica para los ganaderos, el Servicio Insular de Leche y los mismos consumidores. La leche escasea desde ayer.

A instancias del Servicio Insular de Leche (dependiente del Cabildo Insular de Gran Canaria), el Ministerio de Agricultura ordenó una investigación para averiguar la falta de calidad de parte de la leche producida. Antes de que se adoptaran conclusiones para atajar el problema, el Servicio Insular de Leche fue sancionado con medio millón de pesetas por la Subdirección de Inspección de Disciplina de Mercados y por las mismas deficiencias cuyas causas se investigan y tratan de corregir.

La reacción del Servicio Insular de Leche ha consistido en no comprar leche deficiente (casi la mitad de la producción), con el consiguiente perjuicio a los ganaderos que tienen ganado selecto y la reducción del 50 por ciento en la oferta, hasta el punto de que sólo una pequeña parte de la población puede adquirir este importante alimento, que ayer y hoy se ha hecho llegar con preferencia a los centros públicos que más lo necesitan por las personas en ellos albergadas.

Los distintos sectores de producción han elevado sus voces ante la Administración, para que ponga remedio a esta crisis y se eviten males irremediables para la cabaña de Gran Canaria.

## Premio "RAMON J. SENDER" para trabajos periodísticos

"ARAGON/exprés" siguiendo su línea fundacional de estimular y fomentar cuanto pueda contribuir a presentar ante España y el mundo, una auténtica imagen del Aragón de hoy, convoca el "II Premio Ramón J. Sender" para artículos, crónicas, etc. sobre temas aragoneses, en cualquiera de sus vivencias actuales y futuras, quedando excluidas las coplas de jota, los chascarrillos, los cuentos y cualquier otro género que tienda a la caricatura o al chiste, con arreglo a las siguientes bases:

**PRIMERO.** Podrán concurrir libremente todos los escritores españoles, cualquiera que sea su residencia.

**SEGUNDO.** Los trabajos, mecanografiados a dos espacios y por una sola cara, tendrán una extensión máxima de cuatro folios y mínima de dos y podrán ir acompañados de fotografías.

**TERCERO.** Los originales firmados con seudónimo deberán ser enviados bajo sobre a la Redacción de este diario, Marcial, 2, Zaragoza, poniendo en el sobre "Para el Premio Sender" y con el artículo otro sobre cerrado con la indicación del seudónimo en el que se consignará el nombre y domicilio del autor.

**CUARTO.** "ARAGON/exprés" efectuará una selección previa entre todos los trabajos recibidos y los seleccionados se publicarán en el periódico a partir del mes de septiembre.

**QUINTO.** El plazo de admisión comienza el día 1 de julio y terminará el 30 de septiembre.

**SEXTO.** Entre los artículos publicados será elegido el ganador por un jurado cuyos nombres se darán a conocer al mismo tiempo que el fallo, durante el mes de octubre.

**SEPTIMO.** El premio es indivisible y está dotado con 25.000 pesetas; si se declarase desierto, su importe quedaría automáticamente acumulado al del año siguiente.

**OCTAVO.** El fallo del jurado es inapelable y todos los concursantes, por el mero hecho de concurrir aceptan estas bases.

**NOVENO.** "ARAGON/exprés" se reserva el derecho de decidir en las casuísticas incidencias que pudieran producirse, así como de hacer cuantas aclaraciones sean precisas para una mejor concepción de los fines del concurso.

# El desarrollo hubiera sido imposible

● SIN EL DINERO PRODUCIDO POR EL TURISMO EN LOS ULTIMOS VEINTE AÑOS

**BARCELONA, 1 (Europa Press).—** El Sindicato Provincial de Hostelería y Actividades Turísticas y la Cofradía de Santa Marta de Hostales y Tabernas celebraron sus actos patronales con motivo de la festividad de Santa Marta. Entre otros actos, en un hotel barcelonés tuvo efecto un almuerzo de hermandad, que fue presidido por el presidente del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Turísticas, don José Ramón Alonso y otras personalidades.

Don José Ramón Alonso se refirió a la importancia de la hostelería y el turismo, "sector económico al que —dijo— el Plan de Desarrollo ha calificado de primera industria exportadora del país". Las instalaciones del sector en España, —añadió más adelante el presidente del Sindicato Nacional— posiblemente exceden en estos momentos en su valor de los treinta mil millones de dólares. Hay 174.000 empresas en funcionamiento, con un millón de trabajadores y empresarios.

Todo ello hace que constituya uno de los sectores en vanguardia de la economía española. "En los últimos años —añadió— los beneficios del turismo han permitido el lanzamiento del desarrollo español, que hubiera sido imposible sin los veinte mil millones de dólares que el turismo nos ha producido en los últimos veinte años".

En su parlamento, el señor Alonso hizo un elogio de Barcelona y de sus instalaciones turísticas "que —dijo— se encuentran en la cabeza de las de España".

POR SER DESPEDIDOS

## JUICIO DE 6 OBREROS BARCELONESES CONTRA LA EMPRESA AFA

**BARCELONA, 1 (Europa Press).—** Ante le magistrado número 3 de Barcelona se dio en el día de hoy el juicio promovido por seis trabajadores que fueron despedidos de la empresa "Talleres Afa. S. A.", en relación con el paro colectivo que afectó a la plantilla obrera durante los días 8 y 9 del pasado mes de mayo.

La empresa, a través de su apoderado y legal representante, sostuvo durante la vista de hoy que los seis obreros despedidos tuvieron una actuación destacada durante el conflicto.

Por su parte, los letrados de la parte demandante sostuvieron que los afectados se limitaron a seguir la misma actitud que sus compañeros, a los que la empresa impuso una sanción de dos días de suspensión de empleo y sueldo.

Tras la práctica de las pruebas propuestas, el asunto quedó visto para sentencia.

● SE CREA EL PROGRAMA DE EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS

ACTUARA A TRAVES DE AULAS Y CIRCULOS DE PROMOCION CULTURAL

**MADRID, 1 "Europa Press".—** Ha sido creado por el Ministerio de Educación y Ciencia el Programa de Educación Permanente de Adultos, dependiente de la Subdirección General de Educación Permanente y Especial, para la realización de estudios para el desarrollo de lo dispuesto en esta materia por la Ley General de Educación.

El programa, que será estructurado reglamentariamente, utilizará los recursos materiales y personales adscritos a la Campaña Nacional de Alfabetización y a las Escuelas Especiales para la Alfabetización de Adultos, que han quedado suprimidas.

En tanto no se aprueben las oportunas disposiciones para la ejecución de los objetivos propuestos por el programa, éste actuará a través de Aulas de Educación Permanente de Adultos y círculos de Promoción Cultural.

Como Aulas de Educación Permanente podrán funcionar, con carácter provisional y hasta su regulación definitiva, las que se creen en los centros ordinarios y las antiguas escuelas para la alfabetización de adultos.

## CENTRO ASTRONÓMICO HISPANO-ALEMÁN EN ALMERÍA

**MADRID, 1 "Europa Press".—** El Boletín Oficial del Estado publica hoy el acuerdo entre la Comisión Nacional de Astronomía y la Sociedad Max Planck para el Fomento de las Ciencias, sobre el centro astronómico hispano-alemán que será instalado en Almería.

El acuerdo señala que las partes contratantes se ocuparán conjuntamente de la instalación y el funcionamiento de dicho centro astronómico que estará destinado a la investigación pacífica del firmamento por medio de la investigación astronómica.

El centro, que se instalará en el pico Calar Alto de la Sierra de Filabres, dispondrá de un observatorio y una dependencia en Almería, cuya localización no ha sido determinada todavía.

Las partes contratantes constituirán un consejo de administración que estará formado por representantes de ambas partes. En su presidencia conjunta ostentarán el presidente de la citada sociedad alemana y el presidente de la Comisión Nacional de Astronomía, o por representantes designados a tal efecto.

## AL MISMO TIEMPO VENDEMOS CEMENTO A ARGELIA Y COMPRAMOS A RUMANIA

**MADRID, 1. (Europa Press).—** El Ministerio de Comercio ha autorizado una licencia a la empresa Cementos Alfa, S.A. para que exporte cemento hidráulico con destino a Argelia por valor de 14 millones de pesetas. No se indica la cantidad total a exportar.

Por otra parte, el mismo departamento ha concedido otra licencia a la sociedad "Importación, Exportación y Transportes", para importar de Rumania 10.000 toneladas de cemento hidráulico siendo su valor de 12,96 millones de pesetas.

SOLDADURA MODERNA

**Félix Marugán**

Lagasca, 17 Telef: 220150 - 229423

MARFEL

## GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

EXPOSICION PERMANENTE

PINTORES DE LA GALERIA

FUENCLARA, 2

GALERIA NAHARRO

GRAN TEMPORADA DE EXPOSICIONES MANIFESTACIONES

## PERITO INDUSTRIAL

(O INGENIERO)

Con experiencia en Empresas de INSTALACIONES y MONTAJES ELECTRICOS. Dotes de mando y organización. Incorporación rápida. Preparar entrevista telefoneando a Sr. ALONSO 235990

ABSOLUTA RESERVA

TEODORO AGUILAR

Vieja Guardia, 5

Diputación de Huesca

## PERSONAS

**DÍAZ LOPEZ  
"MARQUEÑO"**

Juan Díaz López, de 38 años, casado y banderillero de la cuadrilla de Paco Camino, ha fallecido en la localidad sevillana de Camas, antes de que se cumpliera un año de la operación quirúrgica a que fue sometido. El banderillero, más conocido por "Marqueño", había trabajado con Paco Camino hasta la muerte de su hermano Joaquín a raíz de la gravísima cogida que sufrió en Barcelona hace un par de meses.

**GARCIA FERRER**

Ha sido aceptada por el Gobernador Civil de Sevilla la dimisión presentada por ocho Consejeros Locales del Movimiento de San Juan de Aznalfarache, a causa de las discrepancias surgidas entre los interesados y el propio titular del Consejo Local.

Los dimisionarios son los señores García Ferrer, Parrado Curciel, Bellido Garabito, Oliva Fernández, Fernández Carrasco, Cortés Azcárate, Ucera Molina y Reyes Ramírez.

**DANCAUSA DE MIGUEL**

El Ministerio de la Vivienda publica hoy en el "Boletín Oficial del Estado" varias Ordenes, por las que se nombran miembros del pleno de la Comisión de Planeamientos y Coordinación del Área Metropolitana de Madrid a varios altos cargos de distintos ministerios.

Los nuevos miembros del pleno de la Comisión de Planeamiento y Coordinación del Área Metropolitana de Madrid son don Fernando Dancausa de Miguel, Director General de la Vivienda; don Juan Luis de la Vallina Velante, Secretario General Técnico de la Presidencia del Gobierno; don Antonio Carro Martínez, Director General de Administración Local, y don Enrique de la Mata Gorostizaga, Director General de la Seguridad Social.

# Boletín de ESPAÑA

## 242 MILLONES DE PESETAS EN BENEFICIOS

**OBTUVO EL INSTITUTO DE CREDITO  
OFICIAL EN 1972**

**L**OS resultados netos del Instituto de Crédito Oficial en 1972 suponen un beneficio de 242 millones de pesetas. Comparando este beneficio con la pérdida de 218 millones de 1971, se obtiene una sustancial mejora en la cuenta de resultados por cuanto supone un saldo positivo de 460 millones, según se expone en la memoria del citado organismo que acaba de hacerse pública.

Los factores explicativos de este cambio son esencialmente el manejo adecuado de la tesorería, que en el ejercicio 1971 alcanzó saldos muy elevados y también, pero en menor importancia, la cancelación de otras fuentes financieras más costosas para el Instituto, concretamente, la póliza de crédito con el Banco de España, de 3000 millones de pesetas y el crédito de la Caja Postal de Ahorros, por importe de 1.834 millones de pesetas.

De las seis entidades oficiales de crédito existentes en España, obtuvieron en 1972 beneficios el Banco Hipotecario (145 millones de pesetas), el de Crédito Industrial (213 millones) y el de Crédito Local (244 millones). Cerraron el ejercicio con resultados negativos el Banco de Crédito Agrícola (271 millones de pesetas de pérdidas), el de Crédito a la Construcción (776 millones) y el Crédito Social Pesquero (17 millones). Estos resultados se obtuvieron sin subvenciones. Con ello, el resultado conjunto de las entidades oficiales ofrece una pérdida de 462 millones de pesetas, lo que supone una reducción de 25 millones respecto a 1971. Considerando, en cambio, las subvenciones, el resultado neto es de 586 millones de pesetas de beneficio.

## ESPAÑA INSOLITA

### QUIERE INSTALAR UN BAR EN LA LUNA

**U**NA autorización para instalar un bar en la Luna, con carácter exclusivo, ha sido solicitada a la "NASA" por parte de un barman gerundense, muy popular en esta provincia.

Se trata de Mariano Grande, de "La Gavina", de S'Agaró, que considera que a medida que vaya poblándose el satélite de la Tierra habrá necesidad de un bar y de que alguien suministre bebidas a los visitantes y por ello cursó la correspondiente petición a la que todavía no ha respondido el organismo norteamericano.

## ESPAÑA, HOY

**MATIZACION  
CONVENIENTE**

**E**L Procurador en Cortes de Salamanca don Jesús Esperabé de Arteaga es uno de los hombres más inquietos de cuantos integran la Cámara Legislativa. Su nombre suena constantemente, porque siempre está activo en el terreno de juego de nuestro Parlamento. Ahora, casi a punto de comenzar el paréntesis veraniego, el señor Esperabé de Arteaga ha presentado un ruego, que publicó ayer el "Boletín Oficial" del citado organismo.

Pide el Procurador salmantino al gobierno, la presentación a las Cortes del proyecto de la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas, para someterlo al pertinente debate, bien en el período actual o en el del próximo curso legislativo.

Don Jesús Esperabé de Arteaga considera conveniente matizar el papel que las fuerzas armadas deben desempeñar en orden a la protección del orden institucional, garantizando el necesario apoliticismo de los Ejércitos y concretando, hasta el límite de lo posible, las circunstancias que deben producirse para que se estime imprescindible su intervención en el restablecimiento de la normalidad de la vida política de la nación.

Ciertamente, el artículo 37 de la Ley Orgánica del Estado deja algunos cabos libres en este aspecto. La matización detallada que solicita Esperabé de Arteaga es muy conveniente, para la culminación del proceso institucional. El futuro no se puede predecir con total exactitud, lo que impone que el panorama de nuestras Leyes Fundamentales no ofrezca puntos oscuros en cuanto a su aplicación práctica.

José HENRIQUEZ

**INTERPELACION EN LAS CORTES,  
DE ESPERABE DE ARTEAGA**

# HAY que MATIZAR la RESPONSABILIDAD de los EJERCITOS

**Y DETALLAR CUANDO Y EN QUE CASOS DEBEN  
INTERVENIR LAS FUERZAS ARMADAS**

**E**L "Boletín Oficial" de las Cortes Españolas publicó ayer un ruego del procurador don Jesús Esperabé de Arteaga, en el que pide que, dentro del actual período de sesiones o en las del próximo año, el gobierno envíe a las

Cortes el proyecto de Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas.

**CLARIFICAR LA SITUACION**

En dicho proyecto —dice el procurador salmantino— además de estructurarse los tres ejércitos y garantizarse su apoliticismo, se deben contemplar y tipificar los supuestos en los que las fuerzas armadas han de intervenir para cumplir el mandato que el artículo 37 de la Ley Orgánica del Estado les confiere, así como quién o quiénes han de estar legitimados para decretar esta intervención y llevarla a cabo. Dicho artículo 37 dispone que las fuerzas armadas garantizan la unidad e independencia de la Patria, la integridad de sus territorios, la seguridad nacional y la defensa del orden institucional.

En los antecedentes, el señor Esperabé de Arteaga señala que entre las funciones que el artículo 37 de la citada Ley Orgánica del Estado encomienda a las fueras armadas, no ofrecen duda en cuanto a su interpretación la garantía de la unidad e independencia de la patria, la integridad de su territorio y el mantenimiento de la seguridad nacional.

**¿CUANDO Y PORQUE DEBEN INTERVENIR?**

Sin embargo, sigue diciendo el citado procurador, la interpretación respecto a la defensa del orden institucional no está tan clara, porque se presta a matices y el precepto precisa desarrollo. Queda la duda, añade, de qué escalón o estamento

del orden institucional es el que se encomienda al ejército defender, si es el orden institucional en su conjunto y, sobre todo, cuándo y en qué momento ese orden se considera suficientemente amenazado para que se legitime la intervención de las fuerzas armadas en su defensa.

A juicio del procurador señor Esperabé de Arteaga, resulta claro que el orden institucional español puede verse hostigado desde dos frentes: uno, el de los que no aceptando las reglas del juego del mismo que se autodefine como perfectible, pero por el cauce de ley votada en Cortes y referendum de la nación, aspiran a subvertirlo por la fuerza; y otro, el de los que con estrecheces de miras o recelos, o con la vista puesta en otras cotas, oponen un serio valladar al desarrollo y cumplimiento —y, en definitiva, ejecución— de las propias Leyes fundamentales.

**MISION DEL EJERCITO**

A fines hermenéuticos, prosigue, cabe poner en relación el artículo 37 de la Ley Orgánica del Estado con el artículo 1 de la ley de 19 de julio de 1.989, que a diferencia del artículo 2 de la Ley Constitutiva del Ejército, de 29 de noviembre de 1.878,— que determina que la primera y más importante misión de éste es sostener la independencia de la patria y defenderla de los enemigos exteriores e interiores— preceptúa que el ejército constituye una institución nacional regida por leyes y disposiciones especiales, cuyo objetivo primordial es mantener la independencia e integridad de la Patria y el imperio de la Constitución y las leyes.

"EUROPA PRESS"

Diputación de Huesca

# Los CINTURONES de SEGURIDAD

● DEBEN ESTAR HOMOLOGADOS POR EL MINISTERIO DE INDUSTRIA

MADRID, 1 (Cifra).— La fabricación nacional y la importación de cinturones de seguridad para vehículos automóviles requerirá, como condición previa, la homologación de sus tipos por el Ministerio de Industria.

La presente orden de la Presidencia del Gobierno que hoy inserta el "Boletín Oficial del Estado", entrará en vigor a partir de la fecha y se ajustará a lo dispuesto en el reglamento número 16, anexo al acuerdo de Ginebra, de 20 de marzo de 1958.

La solicitud de homologación de un tipo de cinturón de seguridad se presentará por el fabricante o el importador, en su caso, o por su representante debidamente acreditado, en la delegación provincial del Ministerio de Industria que corresponda al emplazamiento de la fábrica o domicilio social del importador, acompañada de la documentación que se especifica en el citado reglamento número 16 y de la certificación de ensayos que en el mismo se detalla.

A los efectos de lo dispuesto en la presente orden se reconocerán como válidas las homologaciones concedidas por los países signatarios o adheridos al acuerdo de Ginebra, de 20 de marzo de 1958, que apliquen el reglamento número 16.

Con ocasión de las comprobaciones que realicen los agentes encargados de la vigilancia del tráfico, se verificará si los cinturones de seguridad instalados en los vehículos automóviles llevan o no en lugar visible la marca del fabricante y la contraseña de homologación, dando cuenta a las Jefaturas Provinciales de Tráfico de las anomalías observadas, que deberán ser puestas en conocimiento de las delegaciones provinciales del Ministerio de Industria a los efectos precedentes y sin perjuicio de formular la oportuna denuncia, en su caso por infracción de lo dispuesto en el apartado sexto del artículo 216 del Código de la Circulación.

## ● CONCURSO DE PRENSA SOBRE EXPOSICIONES

MADRID, 1 "Europa Press".— El Ministerio de Educación y Ciencia inserta hoy una orden en el Boletín Oficial del Estado por la que se convoca un concurso de artículos de prensa, guiones de radio y fotografías sobre exposiciones a realizar por la Dirección General de Bellas Artes.

En dicho concurso pueden tomar parte todos los periodistas y redactores de prensa, radio o gráficos que colaboren en los diarios y revistas que se publican en el país.

Los premios estarán dotados con 50.000 y 30.000 pesetas, los de prensa, con 40.000 pesetas, el de guiones de radio y con 20.000 pesetas el de fotografía.

## MADRID-SANTANDER:

### RALLY A CABALLO

SANTANDER, 1—"Europa Press".— Ayer llegaron a esta capital los 10 jinetes pertenecientes al club Somosaguas de la capital de España que han realizado el "rally ecuestre" Madrid-Santander en 10 etapas.

Los citados jinetes que salieron de Madrid el día 22, han atravesado las provincias de Segovia, Valladolid y Burgos hasta alcanzar la capital de la montaña y una marcha diaria de 12 horas.

Entre los expedicionarios figuran una señorita austriaca y otra alemana, así como un niño holandés de 9 años de edad.

## ● FERIA DE JULIO EN VALENCIA



VALENCIA.— Con motivo de la Feria de Julio de Valencia, se ha disparado un gran castillo de fuegos artificiales en el Llano del Real. (Foto Europa Press).



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

### Sorteo de Vacaciones

\*\*\*

Celebrado ante el Notario de Zaragoza D. PASCUAL GÓMIS VIDAL

#### PREMIO DE 100.000 PESETAS EN EFECTIVO

Boleto X-872.503.— Libreta Ordinaria num. 392 de BORJA (Zaragoza)

\*

PREMIOS DE 5.000 PESETAS EN EFECTIVO, PARA ZARAGOZA Y SU PROVINCIA

Boleto	Cuenta	Num.	Oficina
F-721.359	Plazo	123.849	Central
B-432.810	Ordinaria	250.076	Central
G-89.899	Plazo	115.321	Central
G-140.484	Plazo	1.850	Central
D-141.257	Ordinaria	296.513	Central
A-62.931	Ordinaria	9.197	Agencia 1
A-622.215	Ordinaria	27.285	Agencia 2
A-256.901	Ordinaria	11.044	Agencia 3
B-1.879	Plazo	351.778	Agencia 4
A-125.527	Ordinaria	5.903	Agencia 5
A-79.528	Ordinaria	2.948	Agencia 6
A-476.446	Ordinaria	14.187	Agencia 7
A-151.513	Cta.Cte.	215	Agencia 8

Boleto	Cuenta	Num.	Oficina
A-8.784	Ordinaria	189	Agencia 9
A-408.361	Ordinaria	9.351	Agencia 10
A-104.305	Ordinaria	2.932	Agencia 11
A-55.868	Ordinaria	1.403	Agencia 12
A-221.051	Ordinaria	3.222	Agencia 13
A-141.978	Ordinaria	2.680	Agencia 14
A-341.995	Ordinaria	8.453	Agencia 15
A-178.562	Ordinaria	4.362	Agencia 16
A-434.528	Plazo	57.838	Agencia 17
A-176.933	Ordinaria	3.568	Agencia 18
A-209.674	Plazo	424.407	Agencia 19
A-244.442	Plazo	15.752	Agencia 20
A-302.130	Plazo	370.767	Agencia 21
A-128.084	Ordinaria	1.880	Agencia 22
A-13.879	Ordinaria	237	Agencia 23
A-44.264	Ordinaria	796	Agencia 24
A-297.140	Plazo	289.157	Agencia 25
A-204.008	Plazo	55.103	Agencia 26
A-184.639	Plazo	413.365	Agencia 27
A-89.135	Ordinaria	1.175	Agencia 28
A-109.490	Cta.Cte.	67	Agencia 29
A-107.491	Ordinaria	2.135	Agencia 30
A-236.413	Plazo	409.433	Agencia 31
A-118.716	Plazo	355.912	Agencia 32
A-93.744	Ordinaria	1.488	Agencia 33
A-33.848	Ordinaria	443	Agencia 34
A-36.222	Ordinaria	522	Agencia 35
A-154.983	Plazo	266.161	Alagón
A-5.741	Plazo	319.496	Pozuel de Ariza
A-25.635	Plazo	380.301	Bijuesca
A-13.595	Ordinaria	5.221	Almonacid de la C.
A-146.868	Cta. Cte.	186	Borja
A-10.071	Plazo	602.015	Malanquilla
A-20.390	Ordinaria	2.809	Cariñena
A-53.972	Plazo	601.163	Monzalbarba
A-53.535	Plazo	333.279	Maella
A-1.681	Ordinaria	786	Villarreal de H.
A-12.120	Plazo	601.737	Sofuentes
A-14.539	Plazo	286.808	Urrea de J.
A-111.784	Plazo	383.168	Sástago
A-4.975	Ordinaria	924	La Muela
A-60.455	Plazo	56.131	Brea de Aragón
A-16.016	Ordinaria	5.921	Perdiguera
A-280.592	Cta.Cte.	425	Tarazona
A-16.581	Plazo	237.162	Castejón de V.

● ATENCION AL NUEVO SORTEO .— 530 PREMIOS POR UN IMPORTE DE 3,800.000 PESETAS PARA LOS INGRESOS EN CUENTAS DE AHORRO EFECTUADOS DESDE 1º DE JULIO AL 31 DE OCTUBRE DE 1973. ●

INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES  
Diputación de Huesca

# Es ilegal celebrar rifas en bares

LA DELEGACION DE HACIENDA DE BARCELONA ADVIERTE AL PUBLICO, EN TAL SENTIDO

BARCELONA, 1 (Europa Press).— La delegación provincial del Ministerio de Hacienda ha remitido la siguiente nota, relacionada con las rifas descubiertas en algunos establecimientos de bebidas de esta capital:

"Ultimamente viene observándose que en determinados establecimientos, particularmente en bares y bodegas, se celebran rifas para las que se utilizan corrientemente boletos o sobres conteniendo dibujos, números u otras contraseñas, que se adquieren en tales establecimientos mediante el pago de una cantidad, otorgándose determinados premios a los poseedores de los boletos que resulten premiados.

El desarrollo de esta modalidad de rifa no ha sido autorizado, ni puede

autorizarse en ningún caso, e incumple, por lo tanto la instrucción de loterías y las leyes tributarias vigentes, por lo que incurren en responsabilidad no sólo quienes las celebren, sino también todas aquellas personas que fabriquen, preparen o faciliten boletos con tal objeto

Como quiera que en algún periódico de Barcelona se da información relacionada con la celebración de rifas en bares, según la cual la fabricación de boletos está autorizada por Hacienda, debe precisarse, a fin de evitar torcidas interpretaciones que, constituyendo la celebración de las repetidas rifas una actividad ilegal, ningún epígrafe de las tarifas de la licencia fiscal puede facultar para negociar con boletos o papeletas que tengan aquel destino.

Con objeto de poner término de manera inmediata y definitiva al desarrollo de las indicadas actividades, esta delegación de Hacienda, por medio de sus servicios de Inspección y de los cuerpos e instructores facultados; para ello, llevará a cabo las actuaciones oportunas para su eliminación, advirtiéndose que las sanciones que hayan de imponerse lo serán con el máximo rigor que permita la ley, sin perjuicio de las responsabilidades, incluso de tipo penal, que les puedan ser exigidas por otras jurisdicciones, a los que realicen o colaboren a la celebración de las repetidas rifas ilegales".

## COOPERACION HISPANO-BRASILEÑA EN EL SECTOR HIDROELECTRICO

MADRID, 1 (Cifra).— Para establecer con Brasil un programa de posible cooperación y asesoramiento, tanto en materia de aprovechamientos hidroeléctricos como en orden a la explotación y coordinación de estos sistemas, ha mantenido, durante su estancia en aquel país, una serie de entrevistas con destacadas personalidades brasileñas, el director de "Unidad Eléctrica S. A." (UNESA), Teodomiro González Ravlín.

El señor González Ravlín marchó a Brasil invitado expresamente por el presidente de "Electrobras", Mario Bhering. Esta entidad tiene participación en todas las principales sociedades eléctricas de producción o distribución de Brasil.

A su regreso a Madrid, el señor González Ravlín han manifestado que se entrevistó con el señor Bhering y fue recibido por los Ministros de Minas y Energía, señor Leite y de Planificación y Coordinación General, señor Velloso. Este último le hizo entrega del Plan Básico de Desarrollo Científico y Tecnológico de Brasil para el bienio 1973-74, que acaba de ser aprobado oficialmente y que representa la inversión de más de

cuatro mil millones de cruzeiros (por encima de los cuarenta mil millones de pesetas) en tareas de investigación.

En las entrevistas mencionadas se trató ampliamente sobre la forma en que España tiene organizada la explotación de su sistema eléctrico, las interconexiones establecidas y cómo se llevan a cabo los intercambios de energía entre las empresas, así como la programación de nuevas construcciones, e incluso trató sobre la posibilidad de utilizar los estudios hechos en nuestro país como modelos matemáticos, que permiten seleccionar las soluciones más convenientes para el aprovechamiento de una cuenca hidrográfica completa.

La impresión general, tanto de los ingenieros españoles que precedieron en su visita a Brasil al señor González Ravlín, como de éste, es plenamente satisfactoria, no sólo por el alto interés que las autoridades y técnicos de aquel país han demostrado hacia el logro de la cooperación y el asesoramiento de las empresas eléctricas de España, sino también por haber comprobado directamente el gran esfuerzo que los brasileños están realizando para impulsar su economía y su desarrollo.

## ● TOMAS DE POSESION EN EL MINISTERIO DE COMERCIO



MADRID.— En presencia del ministro de Comercio D. Agustín Cotorruelo Sendagorta han prestado juramento y tomado posesión de sus cargos, los directores generales de Política Comercial, Explotación Política Arancelaria, e Importación, Comercio Interior, Transacciones Exteriores, y Secretario General Técnico. (Foto Europa Press).

## 5 MILLONES PARA RESTAURAR UN CONVENTO EN CIUDAD REAL

ALMAGRO (Ciudad Real), 1 ("Europa Press").— Alrededor de cinco millones de pesetas serán invertidos en obras de restauración del sacro convento y castillo de Calatrava la Nueva, situado entre los pueblos de Calzada de Calatrava y Aldea del Rey, frente al llamado Portillo de

Sierra Morena.

Esta fortaleza fue construida entre 1212 y 1217 y a ella llegaron los freires y caballeros calatravos procedentes del castillo fundacional de Calatrava la Vieja, situado entre Ciudad Real y Carrión de Calatrava, para establecer su sede.

## ¿Qué supone para Zaragoza (y para Vd. aunque no viva en Zaragoza,) que el Banco Hispano Americano abra otras dos oficinas?

Zaragoza tiene cada vez más habitantes, más teléfonos, más licencias comerciales. Sus problemas son los del desarrollo. Problemas de comunicación, de tiempo, de incomodidades. Y de dinero. Problemas de poco dinero y de mucho dinero. Las dos cosas. Es normal.

Parte de estos problemas son la especialidad del Banco Hispano Americano y de sus Sucursales en toda España. Por eso, puede interesarle la noticia aunque usted viva lejos de las dos nuevas Oficinas e incluso fuera de Zaragoza. Porque sus servicios también los da la Sucursal del Hispano más próxima a su casa.

No sólo puede ofrecerle créditos para sus proyectos profesionales o familiares. También puede ocuparse de pagar en su nombre los recibos de la luz, del gas o del teléfono si lo tiene. De llevar al día su libreta de ahorros. De guardar su dinero en cuenta corriente y a su disposición, tanto si es mucho como si es poco.

En resumen: de facilitarle las cosas. Estas y otras. Las nuevas oficinas del Hispano en Zaragoza están en Delicias, n.º 99 y en la Avenida del Compromiso de Caspe, n.º 59-61.

Sus Directores son D. Antonio Luis Planter Lezcano y D. Jesús de Miguel García. Ellos y los hombres y mujeres que trabajan con ellos están para informarle a usted y esperan su visita. O su llamada.



D. Antonio Luis Planter Lezcano

D. Jesús de Miguel García

**BANCO HISPANO AMERICANO**

Diputación de Huesca

# EN RADIO ZARAGOZA HOY

MIÉRCOLES, 1. DE AGOSTO DE 1972

O.M. De 16,00 a 19,00. RADIODRAMAS (SERIALES).

19,30. SINTONIA 3 - 4 - 4: RITMOS NUEVOS. Por José Juan Chicón.

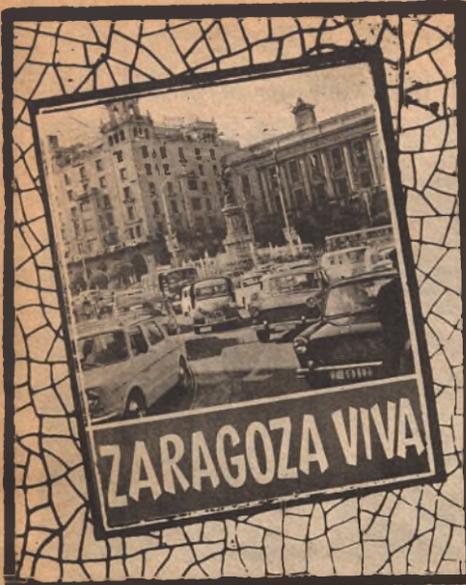
21,00. MOTOR MUSICAL. Jesús Gimeno y Tere Herrero.

22,35. LA RADIO ES JOVEN. SELECCION DISCOGRAFICA

23,00. SEMANAS DE LA "SER": LOS MAESTROS DE LA CANCION ESPAÑOLA

y en F.M. 95'4 mgc.

F.M. 20,30. ARAGON, EN LA MUSICA  
22,30. NUESTRO CONCIERTO



## REGULACION de la FORMACION PROFESIONAL para el CURSO 1973-74

### SEGUIRAN IMPARTIENDOSE LAS ENSEÑANZAS DE OFICIALIA Y MAESTRIA

Por una Orden del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy se inserta en el "Boletín Oficial del Estado" se dan normas para regular la Formación Profesional para el año académico 1973-74.

#### ENSEÑANZAS AUTORIZADAS

La Orden dispone que en el curso 1972-73, los centros de formación profesional, tanto los del propio Ministerio como los reconocidos o autorizados, podrán seguir con las enseñanzas de oficialía y maestría industrial que tuvieran autorizadas conforme a la legislación vigente.

Con el fin de regularizar las enseñanzas de formación profesional, todos los centros de este tipo de enseñanza que existan en el país deberán enviar a las respectivas delegaciones del Ministerio de Educación y Ciencia un documento, en el que se proponga el tipo de enseñanzas para el curso académico 1973-74.

Los Institutos Nacionales de Enseñanza Media y centros reconocidos de Bachillerato que deseen impartir las enseñanzas complementarias acceso al segundo grado de formación profesional deberán solicitarlo también a las Delegaciones de Educación y Ciencia.

#### TRES AEREAS

Las citadas enseñanzas complementarias constarán de las áreas lingüística, social y antropológica y científica. Las plantillas de profesorado estarán constituidas por un profesor por cada una de las dos primeras áreas y otros tres para el área científica.

Durante el curso 1972-73 continuarán otorgándose los títulos de oficial y maestro industrial, de conformidad con la legislación vigente para estas enseñanzas. Hasta que el gobierno determine los planes de estudio, los títulos de formación profesional de primer y segundo grado, y sus efectos, continuarán efectuándose los exámenes y concediéndose los títulos actuales.

Los centros dependientes de otros departamentos ministeriales, de la Secretaría General del Movimiento, de la Organización Sindical y del Secretariado Nacional de Formación Profesional de la Iglesia remitirán a sus centros directivos una copia del documento enviado al Ministerio de Educación y Ciencia.

# JUZGADO DE GUARDIA

## PASARON A CUCHILLO AL CANTE GRANDE

**V**ENGA, mi niño! Asuquiqui, parmoteo y cante grande...

—De los cuatro muleroos, de los cuatro muleroos, de los cuatro muleroos que van al río, el de la mula torda, mamita mía, es mi marío, es mi marío...

—Ay, que me equivocao, ay que me equivocao...

—¡Madre mía, ya están otra vez los tordos esos sin dejarnos dormir con sus berridos...!

—Si no estuviera acostao y en calzonillos bajaba a partirles la boca pa que nos dejen dormir de una vez, Pilar.

—Tienes razón, Joaquín. Llevamos seis noches sin pegar un ojo por culpa de tanto fandanguillo y tanto cante andalú.

—Si por lo menos cantaran jotas...

—Pues espera, que de aquí a las cuatro de la mañana aún tendremos que aguantarlos por Pepe el Marchena y por Porriñas de Bujaraloz...

—¿Bajamos y cortamos por lo sano de una vez?

—¡Hecho, marido! . Coge el cuchillo gordo que yo ya llevo uñas. Toma, ponte los pantalones que yo me cambio el camisón por una bata.

—Pero que no sea de volantes, chata, no nos vayan a confundir con unos que llegan a reforzar la juega.

—Mira, como no le tengo odio al flamenco...

—Acabemos con el cante de una vez. Que ya estamos de flamenco hasta la coronilla.

—Eso; pa flamencos, tú y yo, Ahora veremos si les quedan ganas de volver a cantar a esa cuadrilla de andaluces que sólo han visto la Giralda en las postales.

—¿Estás vestida ya?

—Sí. Sólo me falta un zapato y el cuchillo, que tendré que ir a buscarlo a la cocina.

—Pues ya estás tardando. ¡Muera el Porompompero!

—¡Vamos por ellos!

—¡Eso! Vamos a ver quién tira bombas con los tirabuzones, si las gaditanas o las de Manchones...

—Hace unos cuantos días, en una calle zaragonesa sita en el Arrabal, se encontraba un matrimonio en la cama,

durmiendo plácidamente, cuando fueron súbitamente despertados por las voces de unas personas que estaban cantando en voz demasiado alta en un bar situado en los bajos de dicha casa.

Por lo visto, el referido matrimonio está hasta la coronilla de tanto "flamenco" y tanto cante grande, como tienen que soportar una noche sí y otra también, pues tales juegas de cante andaluz tienen que soportarlas diariamente, a pesar de que él ha de madrugar para asistir a su trabajo de cada día.

En vista de que no cesaba el cante, sino de que, al contrario, arreciaba por momento, el matrimonio, que como se dice, está hartísimo de tanto folklóre andalucista, se levantaron de la cama, vistiendo apresuradamente y, cogiendo el esposo un cuchillo, bajaron a la calle y penetraron en el bar donde se encontraban los voceros y sus palmeros.

Sin más preámbulos, se dirigieron a los que estaban cantando en "andalú" o sea haciendo corro y sentados con el respaldo de las sillas por delante, pues de otro modo el "cante jondo" ya no resulta para, la esposa comenzó a arañar a los cantores por la cara, mientras el marido daba un pinchazo con el cuchillo en el vientre de uno de ellos.

Inmediatamente se metió a separarlos el propietario del establecimiento a quien también el marido dió otro pinchazo. Intervino, en son de paz, otro cliente del bar, y también éste fue pinchado por el del cuchillo, el que, mientras manejaba su arma blanca como podría manejar el florete el más consumado de los espadachines, iba diciendo:

—¡Así acabo yo con el cante grande una vez! A ver quién es el majo que viene a despertarnos mañana con fandangos y soleares, a ver...!

Por fin, después de ser avisados llegaron rápidamente los Servicios públicos del 091, y se llevaron a todos. De momento a la Casa de Socorro, y luego al Juzgado de Guardia, mientras el "pinchador" que odia el flamenco, pasaba a la Cárcel.

EXPRES/003

## JACA: ACTOS DE CLAUSURA DE LA ESCUELA MILITAR DE MONTAÑA

Con arreglo a la programación de cursos de la Escuela Militar de Montaña, el pasado día 28, a las 12 horas, en los acuartelamientos de San Bernardo del expresado Centro, se celebró el acto de clausura del 28 Curso para la obtención del Diploma de Montaña y del 4.º Curso Básico de Operaciones Especiales.

Ocupaban el atrio presidencial el Excmo. Sr. General Comandante Militar de la Plaza, D. GUILLERMO QUINTANA LACAGI; el General Director de la Escuela Militar de Montaña, D. EMILIO IBÁÑEZ; Alcalde de la Ciudad, lltmo. Sr. Don ARMANDO ABADIA URIETA; Juez Comarcal, Don DOMINGO BONET QUEROL; en representación del de Primera Instancia e Instrucción; Director de los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza para Extranjeros, Don SERAFIN AGUD y Comisario de Policía, Jefe de la Plantilla de Jaca, Don BENIGNO RUIZ PEÑUELAS.

Se inició el Acto con la lectura de estadística sobre el desarrollo de ambos cursos, así como

las incidencias dignas de mención, lectura que realizó el Coronel Jefe de Estudios, lltmo. Sr. Don MARIANO PARELLADA BELLOD; seguidamente se procedió a la distribución de Diplomas.

Como última lección de Curso, el General VAL-CARRERES, tras agradecer la presencia de las Autoridades Civiles, Militares y Docentes, tan dignamente representadas, se refirió a las dificultades que ambos Cursos tienen y al gran espíritu de abnegación y sacrificio que la montaña exige; por lo cual, dichas enseñanzas se transmitirían a las Unidades que les corresponde mandar desde ahora.

Elocuentemente, expuso, también, la enorme importancia que hoy tienen las Fuerzas de Montaña en este País sobre todo, ante los nuevos medios de combate, incluso los nucleares.

Felicitó efusivamente y por igual a Profesores y Alumnos.

## PREMIOS CINEMATOGRAFICOS

El Cine-Club "Chaplin", de la Casa de Cultura de Cuenca, convoca el I Certamen de Cine Aficionado, bajo el patrocinio de la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Cuenca.

Se establecen dos primeros premios, cada uno de ellos dotado con 25.000 pesetas.

El "premio Diputación Provincial de Cuenca" será otorgado al mejor documental sobre la provincia de Cuenca, en cualquiera de sus aspectos histórico, paisajístico, artístico, etc.

El premio "Ayuntamiento de Cuenca" será concedido a la mejor película que recoja algún aspecto relacionado con la ciudad.

Existen además un premio de 15.000 pesetas, patrocinado por la Caja Provincial de Ahorros para galardonar la mejor película de argumento y otro de 10.000 pesetas, patrocinado por la Caja Rural Provincial, para el mejor film sobre temas agrícolas y ganaderos o la vida rural.

Las películas en 8, super 8, 16 ó 35 mm. en color o blanco y negro, mudas o sonorizadas, deberán tener una duración comprendida entre 10 y 25 minutos y deberán ser presentadas antes del día 10 de septiembre del año actual. Las bases completas, hojas de inscripción y cualquier información complementaria, pueden conseguirse en la sede del Cine-Club "Chaplin", Casa de Cultura, Cuenca.

Palabras  
de media  
tarde

# EL DESCOCO FRENTE AL RUBOR

QUE nuestra capital es una ciudad moderna, en la que caben cuantos aspectos definen este concepto, no es ningún secreto. Y mucho menos un descubrimiento. Cualquiera sabe muy bien que Zaragoza está en línea con las demás ciudades modernas del país y de más allá de nuestras fronteras. Y también sabe que en esto del modernismo estamos en las verdes y en las maduras. En este comentario me voy a referir a las verdes del descoco. Un descoco que se ha tragado al pudor, con la misma facilidad con que uno se bebe un vaso de agua.

A mí, todas estas tonterías que dicen algunos "expertos sobre" la libertad y liberación de prejuicios en la gente joven sobre el comportamiento en público, me parecen interpretaciones muy estrechas respecto a la conducta social. El criterio que pretende justificar una exhibición pública de la atracción física en el hombre y la mujer jóvenes, tiene tan poca solidez como poco gusto. Y si son talluditos, todavía peor. Tanto en uno como en otro caso, se incurre en un desprecio descarado hacia el pudor. Un pudor que no significa, ni mucho menos, mojigatería ni otra cosa por el estilo. Más bien, un sentido equilibrado y respetuoso en el comportamiento social.

Por eso, cuando uno ve, por nuestras calles, el "picoteo" despreocupado de algunas parejas, a las que les importa un rábano la presencia o compañía de otras personas, me pregunto hasta qué punto, estos romeos y julietas de manga ancha, son conscientes del ridículo que están haciendo. Para los que hemos pasado el ecuador de las experiencias personales, y hemos conocido comunidades en las que se dan los casos extremos del descoco más desenfadado y el pudor más riguroso, nos ha sido dado constatar la gran diferencia que existe, entre unos y otros, en cuanto al respeto que les tienen los demás.

Toda esta historia de la represión sexual y de la ruptura de limitaciones en la conducta humana de la sociedad moderna, no son más que garrambinas cogidas al vuelo, para justificar una regresión de los valores sociales. Existen formas tradicionales y religiosas de otras civilizaciones, quizá menos consumistas que la nuestra, que sin menoscabo de su vitalidad humana, conservan esos condicionamientos que rigen la conducta social. Y siguen adelante sin necesidad de incorporar, a su comportamiento, actitudes extrañas al respeto y al pudor que son parte consubstancial de su organización comunitaria.

La cualidad íntima de algunas manifestaciones del hombre, independientemente de la edad, han perdido, o están perdiendo, el privilegio o el favor de la soledad, del aislamiento compartido entre dos. Ahora, el descarado amartelamiento en público, o el descocado besuqueo en una esquina cualquiera, o en alguna que otra barra de mostrador, ha configurado una nueva estampa en la que, sus protagonistas, entran de lleno, y supongo que lo saben, en el amplio campo del chiste. Del chiste verde, claro.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES J. SANCHEZ CARRION AUTOARACONDIS

Diputación de Huesca

## LA MITAD SE QUEDA EN CASA

En estos días de julio y agosto se produce un cierto espejismo colectivo: da la impresión de que todo el mundo está haciendo o deshaciendo las maletas de las vacaciones anuales, como si todo el monte fuera orégano y aquí el que más y el que menos se tomara veinte o treinta días para largarse a Salou, Jaca o San Sebastián. Y no es así. No es fácil saber con alguna exactitud el porcentaje de ciudadanos españoles que se quedan todo el año en casa y en el trabajo sin vacaciones. Pero el Instituto de la Opinión Pública acaba de dar a conocer los resultados de una encuesta muy reducida y resulta



que le sale un 53 por ciento que el año pasado no disfrutó de vacaciones. Aun sería mayor el porcentaje de ciudadanos españoles que no pasaron una temporada fuera de su marco habitual de trabajo, en otras ciudades, en playas y montañas. El mito de las vacaciones masivas es sólo un mito.

Zaragoza, en esta estadística —a la que no se le puede dar más valor que el de un pequeño muestreo— no está ni entre las provincias con menos vacaciones ni entre las que más. Como en casi todo. Y, en Zaragoza, como en cualquier otra provincia española, quienes tuvieron vacaciones fuera de su ciudad en el verano pasado fueron las clases relativamente bien acomodadas. La clase obrera, como mucho, se vuelve al pueblo del que un día vino para ayudar en las faenas del campo o respirar el aire de las fiestas patronales.

## LA REVISTA "GUIA"

Casi a diario, el Centro "Guía" del Patronato de Obras Docentes del Movimiento informa a los estudiantes zaragozanos a través de estas páginas sobre temas del máximo interés: condiciones de estudio para las más diversas enseñanzas, plazas, matrículas, condiciones, puestos de trabajo, etc. Estos boletines hacen honor a su nombre y título; se han constituido en un medio muy buscado por los estudiantes a la hora de informarse de cualquier asunto burocrático el que no están demasiado acostumbrados.

Ahora, el centro "Guía" acaba de publicar su revista, correspondiente al 15 de julio, con el número 1.230. Los temas que aborda, de interés para los estudiantes, son entre otros los siguientes: obtención del título de Graduado Escolar, cuadro de oposiciones, cursillos de especialización para profesorado de E. G. B., primer curso de especialización de Economía Pública para funcionarios locales, cursos regulares de médicos de empresa, convocatoria de ayudas de Educación Especial para el próximo curso, puestos de trabajo en Iberoamérica, plazas en colegios mayores universitarios etc.

## CAMPAMENTO DE ESPELEOLOGIA

Ha terminado el campamento dedicado a la espeleología que organizó la Delegación de la Juventud de Zaragoza, en el que han participado 30 jóvenes espeleólogos de nuestra provincia y de otras varias más. El objetivo que se trataba de cumplir, la exploración de la sima "La Grallera", en la Sierra de Guara en el Pirineo oscense, no se ha podido completar, dado que el toro que facilitaba el descenso de los exploradores tuvo una avería. Por esta razón no se pudo rebasar la distancia de 100 metros en el descenso.

A causa de esto, una vez obtenidos croquis y mapas de todo tipo en el interior de esta sima, el campamento se trasladó a la cuenca de Solencio, en Bastarás (Huesca), para proceder a su topografía y exploración. Este objetivo ha quedado cumplido completamente con interesantes resultados.

Los 30 jóvenes espeleólogos que han participado en este campamento han debido permanecer en circunstancias muy duras que han dado mayor valor a su trabajo. Así, la escasez de agua, transportada de igual forma que los víveres y otros impedimentos en helicópteros del Ejército del Aire, escaseó mucho. La ración diaria de agua, en aquellas alturas, se limitó a dos cazos por persona. Dada la dura actividad llevada a cabo, esto puede ser un índice de la dureza del campamento. Ahora, ya en casa, el campamento más intenso de los programados para este verano por la OJE se ha convertido en un magnífico recuerdo y una interesante experiencia de la que se han obtenido resultados científicos y exploratorios de gran importancia para el conocimiento de nuestra tierra.



## MIL SOLICITUDES

Anteayer, uno de los Bancos instalados en Zaragoza procedió a examinar a los jóvenes aspirantes a las seis plazas de "botones" que habían sido convocadas recientemente. No se trataba pues de elegir, mediante oposición, al director de una sucursal, ni siquiera a un ordenanza de la central zaragozana de este banco. Seis plazas de "botones", naturalmente dotadas con sueldos bastante parvos.

La sorpresa de quienes no conozcan este tipo de exámenes será mayúscula: para esas seis plazas, se presentaron a los exámenes la friolera de 1.015 muchachos, entre los 14 y los 18 años. En tandas de 38, los aspirantes fueron examinándose durante toda la tarde. Primero se seleccionaron 500, luego sólo 100, luego 35 y por fin quedaron los 6 que ya deben vestir el uniforme del Banco para estas fechas. Para los demás llegó la hora de otro nuevo desencanto, porque hay que decir que estos muchachos se apuntan, sistemáticamente, a todas las convocatorias de este género que van haciendo los Bancos de Zaragoza. Desencanto y otro sentimiento muy nacional: la sensación de que en estas cosas, "el que tiene padrinos se bautiza", aunque el rigor selectivo de los Bancos y de sus computadores —los exámenes se hacían directamente sobre fichas de ordenador— parece que no puede ser puesto en duda.

Mientras tanto, numerosas academias privadas siguen preparando jóvenes para oposiciones a los Bancos. Jóvenes que se den de bruces con oposiciones como esta de anteayer, capaz de desanimar al adolescente más optimista.

## VACACIONES EN DAROCA

Se acaba de iniciar el segundo turno de vacaciones escolares en el centro que el Ministerio de Educación y Ciencia tiene en Daroca, bajo el nombre de "López Medel". Los niños de los colegios nacionales de Zaragoza y su provincia que pasaron en sus instalaciones los días del primer turno, están ya en sus casas después de haber disfrutado del sol, el aire y el agua en la ciudad de los Corporales.

Ahora, la dirección de este centro de vacaciones escolares envía a los padres y familiares un saludo para comunicarles que "todos los niños llegaron con normalidad y se encuentran en perfectas condiciones". Felices vacaciones en Daroca.

## ASFALTO EN LA PLAZA PARAISO



Le ha llegado su hora al corazón de Zaragoza. La plaza de Paraíso, nudo de las principales direcciones de la ciudad, va a ser recubierta de una capa de asfalto para igualarla con las avenidas y paseos que de ella nacen o en ella concluyen. El mes de agosto, mes de menor tráfico en Zaragoza, ha sido elegido para llevar a cabo esta reforma.

Cualquier visitante que llegara por primera vez a Zaragoza tendría que extrañarse de notar, al llegar al corazón de la ciudad, un piso en pésimo estado, con toboganes y salientes. La mala impresión de "poblachón" que hasta hace algún tiempo daba Zaragoza a cuantos nos visitaban se debía, en buena parte, al poco estético y nada cuidado adoquinado de las calles más céntricas. Nada se diga del mal estado en que se encuentran muchas zonas algo más alejadas de Independencia, que todavía siguen sin asfaltar. Como se sabe, el Ayuntamiento lucha por disminuir el porcentaje de calles sin asfalto, que hace unos meses era de 30 por cada cien metros cuadrados de calzada en toda la ciudad.

Una nota municipal solicita de los automovilistas que eviten durante estos próximos días la plaza de Paraíso, para no ser afectados por el engorro que suponen las obras que hoy mismo comenzarán, dentro del Plan P.R.-73. La pregunta de muchos es cómo se puede evitar la Plaza de Paraíso en algunos de los principales trayectos urbanos, tanto en eje norte-sur como en el este-oeste. No nos sobran vías secundarias.

## ESPECIALIZACION PARA PROFESORES

Ayer fue clausurado en la Universidad Laboral de Zaragoza el cursillo de un mes de duración que han realizado cerca de doscientos maestros nacionales para poder impartir clases a los alumnos del segundo ciclo de E. G. B. El cursillo constó de cinco áreas específicas: ciencias sociales, matemáticas, Lengua, Pretecnología y estética, con una media de seis clases diarias. Las clases teóricas se completaron con evaluaciones, seminarios, trabajos en equipo,



coloquios y puesta al día de las nuevas técnicas que preconiza la Ley General de Educación.

Además de la Universidad Laboral —que prestó sus aulas, profesores, instalaciones deportivas e internado— han colaborado en este cursillo la Delegación de Educación y Ciencia, la Inspección Provincial de E. G. B. y ha actuado como coordinador de las diferentes áreas de que constaba el cursillo, el presidente del Departamento de Ciencias Sociales de la Universidad Laboral, profesor don Jaime Gaspar.

Es de destacar la intensa labor realizada en una época del año que lógicamente encontró fatigados a profesores y alumnos quienes, pese a ello, han demostrado un gran espíritu y deseo de superación. La segunda fase del cursillo tendrá lugar en el próximo invierno para concluir con una tercera fase en el mes de julio del próximo año.

## VACACIONES OFICIALES

Una nota del Gobierno civil de la provincia nos hace saber que el titular, don Federico Trillo-Figueroa se ha ausentado de Zaragoza haciendo uso de sus vacaciones reglamentarias. El gobernador civil ha dejado en manos de don José María Picazo, secretario general, los asuntos que haya que solucionar durante este mes de práctica inactividad oficial.

Otro tanto estará ocurriendo hoy en los demás centros oficiales. El mes de agosto, que ha sido declarado inhábil a efectos judiciales, lo es prácticamente en todos los demás órdenes. Es el mes de las vacaciones de todos los "jefes" y de muchos que no lo son. Tiempo de películas de segunda categoría en los cines —si salvamos "Lola Montes" y "Ana y los lobos" de la actual cartelera—, de espectáculos de segunda, de trabajo incluso de segunda.

# Los INCENDIOS son PROVOCADOS

## ● IMPRESION QUE REINA ENTRE LOS BOMBEROS DE BARCELONA

BARCELONA, 1 (Europa Press).— Según informó ayer el diario "El Noticiero Universal" de Barcelona, es posible que el incendio que días pasados se produjo en el término de la Ametlla fuese originado por la quema de residuos industriales de una factoría cercana al lugar en que se declaró el incendio.

Esta posibilidad se basa en la circunstancia de que horas antes de que se produjera el incendio, unos vecinos de la zona habían avisado al parque de bomberos de Granollers, para denunciar la existencia de un fuego, que a su juicio podía provocar un incendio forestal, y que se debía a la quema de los residuos de una fábrica situada en aquel área. En dicho parque de bomberos se levantó un atestado sobre este hecho, y horas después, en la misma zona, se originó un incendio forestal que destruyó diez hectáreas de bosque y que pudo ser sofocado por la rápida intervención del vecindario de la zona, las fuerzas del orden público, los bomberos y una avioneta de "Icona".

Por otra parte, ayer se produjeron cuatro incendios en distintos puntos del parque Güel de Barcelona, que fueron rápidamente dominados por los bomberos. Según "El Noticiero Universal", entre los miembros del Servicio de Extinción de Incendios de Barcelona existe la sospecha de que dichos incendios hayan sido provocados intencionadamente. Dicha sospecha tiene por base el hecho de que casi cada día, los bomberos tienen que acudir al parque Güell a sofocar algún incendio, a veces, más de una vez al día. El parque Güell se encuentra situado dentro del caso urbano de la ciudad, teniendo la calificación de zona verde.

## EL ESPIA ESPIADO



Este joven que, a pesar de la proximidad, hace uso de unos gemelos para espiar a la parejitas de enamorados que se declaran su amor mutuo en un muro de un alejado paseo está muy lejos de sospechar que a su vez está siendo visto por un espía más duradero como es la fotografía. (Foto Europa Press).

## LADRONES DE BICICLETAS

### BANDA DE NIÑOS DESARTICULADA EN DENIA (ALICANTE)

DENIA (Alicante). 1 (Cifra).— Una banda de niños ladrones, algunos menores de diez años, ha sido desarticulada por la guardia civil.

Desde hacía un tiempo, se advertía la frecuente desaparición de bicicletas en la vía pública, así como las sustracciones de géneros de bazares y supermercados.

A la vista de los sucesivos hechos, cuya cuantía ascendía a unas cuarenta mil pesetas, se montó un servicio especial hasta que se dio con el jefe del grupo, M. G. G., de 15 años, quien confesó los actos realizados. Posteriormente, se localizó también a los miembros del grupo, A. J. R., de 9 años J. J. R., de 7 años, M. G. L., de 11 años, F. G. G., de 9 años J. A. N., de 10 años y F. F. M., de 9 años.

En el brillante servicio, con el que se ha cortado unos brotes de posible futura delincuencia, se ha recuperado aproximadamente el diez por ciento de lo sustraído por estos muchachos.

## ACCIDENTE DE AVIACION EN BOSTON

# SOLO UN SUPERVIVIENTE DE LOS 89 PASAJEROS

BOSTON (Massachusetts, EE.UU.), 1 (Efe). Leopold Couinard de 20 años de edad es el único superviviente de la catástrofe aérea ocurrida ayer en el aeropuerto internacional de Logan, en Boston (Massachusetts) al estrellarse un avión "DC-9", con 89 personas a bordo, informó la administración nacional de aviación.

Couinard se encuentra en estado crítico en el hospital general de Massachusetts sufriendo quemaduras de tercer grado en el ochenta por ciento de su cuerpo.

Otro pasajero, identificado como Ross E. Brown, de 31 años de edad, sobrevivió al impacto del accidente, pero murió tres horas después de haber sido trasladado al hospital.

El "DC-9" de la compañía "Delta Airlines" explotó en llamas al chocar contra un muro de contención al final de la pista cuando trataba de aterrizar con grandes dificultades debido a la lluvia y a la intensa niebla en el aeropuerto. El avión procedía de Montreal (Canadá).

En el último accidente ocurrido en el aeropuerto internacional de Logan, en agosto de 1960, murieron 61 de las 72 personas a bordo de un avión de la "Easter Air Lines" que se estrelló al despegar.

## ● AL CAER DE LA CAMA MUERE UN NIÑO DE 8 MESES

BARCELONA, 1 (Europa Press).— Un niño de ocho meses falleció ayer por la tarde al caer de la cama donde dormía en el domicilio de sus abuelos, quienes acostaron al pequeño en su cama de matrimonio, adosando a la cama una silla metálica a fin de evitar que se cayera.

Cuando fueron a despertarlo, lo encontraron caído y con la cabeza introducida entre un barrote de reforzamiento de la silla y la parte que sirve de asiento.

El pequeño Sergio Bachés Xercanits, estaba inconsciente y fue trasladado rápidamente al dispensario del Besós donde sólo se pudo certificar su muerte. Sus padres trabajan todo el día y por eso lo dejaban en casa de sus abuelos.

## ● RECIEN NACIDO HALLADO EN UN BOLSO EN SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 1 (Cifra).— Un recién nacido ha sido hallado en el interior de un bolso en la escalera de uno de los pisos de la casa número 25 de la Calle República de El Salvador, en esta ciudad.

El hallazgo lo efectuó Jesús Couto Pérez, de 56 años, que realiza la limpieza de las escaleras de dicha vivienda. Vió el bolso, de cremallera, en la escalera, y lo apartó a un lado para que no estorbaba el paso, pero al ver que transcurridas unas horas el bolso seguía allí, lo tomó y apreció que en su interior había un niño recién nacido, envuelto en una toalla y otras ropas blancas. Tenía una pinza de plástico sujetando el cordón umbilical de la criatura.

El niño parecía bien alimentado, ya que no lloró en absoluto. El hecho fue puesto en conocimiento de la comisaría de policía. En tanto no se arbitren otras soluciones, la criatura fue recogida por un vecino del inmueble.

## ● ARDIO UNA FABRICA DE TEJIDOS

BARCELONA, 1. (Europa Press).— Ayer, alrededor de las doce, se produjo, por causas que aún se desconocen, un incendio en el interior de una nave en una fábrica de acabados de tejidos, sita en el término municipal de Gava. No hubo que lamentar desgracias personales, si bien los daños materiales parecen haber sido de consideración.

El incendio quedó totalmente extinguido a las cinco de la tarde de ayer, y en los trabajos de extinción participaron efectivos de los parques de bomberos de Badalona, Sabadell, Martorell, Villafranca y Villanueva y Geltrú.

Por otra parte, a las cinco de la tarde se originó un incendio de maleza y rastrojos en el término de Sardanyola, en las cercanías de la fábrica "Uralitas, S.A." La rápida intervención de los bomberos del parque de Sabadell evitó que el fuego adquiriese mayores proporciones, siendo extinguido totalmente en el transcurso de una hora.

## FUEGOS ARTIFICIALES A DESTIEMPO

### ● 4 MUERTOS EN UNA FABRICA DE EXPLOSIVOS FRANCESA

MONTEUX, Francia, 1 (Efe-Upi).— Tres obreros resultaron muertos y otros siete heridos como consecuencia de un incendio provocado por una serie de explosiones que tuvieron lugar en la fábrica de fuegos artificiales más grande de Francia.

La explosión tuvo lugar en el taller de la fábrica Ruggieri, destruyendo parcialmente la planta donde se fabrican el 90 por ciento de los fuegos artificiales franceses.

"Hubo una explosión y luego mucho ruido"; pudo haber sido mucho peor", dijo uno de los trabajadores que

sobrevivió a la explosión, "había unos 30 trabajadores cuando el fuego empezó".

Ni la dirección de la fábrica ni los bomberos han explicado el motivo del incendio.

EN EL AIRE...

radio **Juventud** ... Y PARA USTEDES

MAÑANA, JUEVES...

- "TROFEO CAR DE LA CANCION". A las 9,30.
- "VUELO MUSICAL A MEJICO". A las 10,30.
- "SIMPLEMENTE MARIA". De 16,30 a 17,30.
- "CAMPAMENTOS DE JUVENTUD". A las 18,00.
- "EL ROSARIO EN FAMILIA". A las 20,00.
- "LA JORNADA DEPORTIVA". A las 21,00
- "PANORAMA DE LA MUSICA NUEVA". A las 21,40.
- "SOLISTAS INSTRUMENTALES". De 23,00 a 0,00 horas.

Onda Media y Frecuencia Modulada

UNA SINTONIA AMISTOSA

## GUARDIAN DE CARCEL MUERTO POR LOS PRESOS EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 1 (Efe) — Alrededor de un centenar de presos de la penitenciaría de Leavenworth en el estado de Kansas, dieron muerte ayer a un guardián y mantienen a otros cuatro como rehenes según las primeras informaciones recibidas en Nueva York.

Al parecer, los presos se amotinaron al mediodía en la sala del comedor y ocuparon seguidamente la lavandería de la cárcel.

Según portavoces de la prisión, un guardián fue muerto a puñaladas en una celda conocida con el nombre de "segregación" y que está destinada como lugar de castigo para los presos de peor comportamiento.

Se desconocen los motivos que incitaron al motín a un centenar de los 2.200 presos que alberga la penitenciaría donde cumplen condena por haber infringido leyes federales.

El amotinamiento en la penitenciaría de Leavenworth ha seguido a los disturbios de cuatro días en la prisión estatal de Oklahoma, donde ochocientos convictos tomaron como rehenes a 21 guardianes a los que dejaron finalmente en libertad. En el motín resultaron muertos dos presos y los daños ocasionados por el fuego en doce edificios de la prisión se estiman en veinte millones de dólares.

## VENTAS

PISO CASTELAR, 85. 4. hab. todas mejoras. Portero automático. Facilidades. Telf. 412106.

## FOTOGRAFIA-CINE

PELICULAS Dibujos, ciudades, celuloide rancio, diapositivas, cámaras, equipos laboratorio. Nueva. Ocasión reveladores marcas diversas. Confección diapositivas. Calatayud, 6.

## COLOCACIONES

PRECISO peones Estación Servicio Comercial Aragonesa de Neumáticos, S. A. Alcalde Caballero, 22. (Polígono Cogullada). Oficina colocación. Ref. núm. 21296.

## COMPRAS

COMPRAMOS colecciones SELLOS. Cualquier cantidad. También colecciones importantes. Teléfono 216344.

ARGENTINA

Intolerable

intromisión norteamericana

LA EMBAJADA USA ENVIO VARIAS NOTAS AL GOBIERNO, ADVIRTIENDOLE SOBRE LA REPERCUSION DE LA REFORMA ECONOMICA

BUENOS AIRES, 1 (Efe).— Con grandes titulares: "Drástica reacción argentina contra la intromisión yanqui" y "La embajada de Estados Unidos amenaza a Argentina", el vespertino "Crónica" alteró de golpe todo el panorama político del país, que parecía desenvolverse de modo pacífico mediante el acuerdo realizado entre Juan Domingo Perón y Ricardo Balbín, jefes de los principales partidos nacionales, el Justicialismo y el Radicalismo.

La noticia fue confirmada oficialmente por el Ministro de Hacienda y Finanzas, José Gelbard, en las últimas horas de la tarde de ayer.

ENVIARON TRES NOTAS

Efectivamente, la Embajada de Estados Unidos había cursado al gobierno argentino tres notas, en las que se ponía en duda la eficacia de un plan económico basado en la renacionalización bancaria.

Este acto fue juzgado por voceros de la opinión pública como una violación de la soberanía argentina. Están firmadas por el encargado de Negocios estadounidense Krebs. Al ser cursadas por el titular de Hacienda al Ministerio de Relaciones Exteriores, el trámite indicaba a las claras que se proyecta una protesta enérgica de las autoridades nacionales ante el gobierno de Washington.

Según los observadores, dicha protesta puede ser el comienzo de una grave inestabilidad en las relaciones entre ambos países y también de una situación que será muy difícil de superar en razón del manifiesto recelo, tanto de gobernantes como de opositores, ante todo conato de injerencia norteamericana en los asuntos internos.

DESAFORTUNADA INTERVENCION

Al parecer, la documentación de la embajada de Estados Unidos fue remitida hace poco más de una semana al Ministro Gelbard. En ella se indicaban "los efectos potencialmente adversos que podrían resultar de las leyes económicas proyectadas".

No tardó el gobierno en dar una respuesta contundente a esta desafortunada intervención diplomática. En primer término, el Ministro

Gelbard, tras dar intervención en el asunto a la Cancillería, convocó al encargado de Negocios norteamericano para devolverle los documentos originales, cuya copia transmitió simultáneamente a su colega de Relaciones Exteriores.

Tal devolución —según el Ministro Gelbard— fue motivada por considerarse totalmente improcedente el contenido de la nota norteamericana. De acuerdo con informaciones fidedignas, han causado pésima impresión las veladas amenazas para el caso de una aprobación de los proyectos de ley económicos tendientes a lograr un control nacional de la economía.

Probablemente, el nuevo entredicho diplomático acercará aun más las posiciones respectivas de Perón y Balbín, ya que tanto el "líder" justicialista como el jefe radical demostraron, antes y después de las elecciones, una firme determinación en el sentido de contrarrestar las influencias extranjeras que puedan perjudicar el proceso de reconstrucción nacional. Ambas personalidades, sin caer en excesos de lenguaje o en actitudes desafortunadas, han dicho una y

otra vez que están dispuestos a aceptar a todos aquellos capitales extranjeros que trabajen lealmente, en procurar del resurgimiento económico argentino.

Pero esta desmedida gestión diplomática de los Estados Unidos puede tener repercusiones en una opinión pública ya de por sí muy alerta ante las influencias foráneas y puede también echar leña al fuego en el interior de los grandes partidos cuyas izquierdas podrían utilizar esta coyuntura, poniendo así serios escollos al camino de la pacificación trazado pacientemente por Perón y Balbín.

En la nueva entrevista realizada ayer mañana por los dos líderes, se selló un acuerdo completo en el plano político. No se habló en ningún momento de una fórmula presidencial integrada por ambos. Según todas las apariencias, tanto peronistas como radicales prefieren concertar un programa común de tregua política durante los próximos cuatro años. Los problemas internos en ambas agrupaciones dirán muy pronto si es factible o no un binomio presidencial compartido, o bien si se han de preferir otros expedientes, quizá con mayor realismo.

"LOS VEINTE" HABLAN EN WASHINGTON



WASHINGTON.— Los ministros de Finanzas de los países del fondo monetario internacional que componen el comité de los veinte, durante su reunión esta mañana en Washington (Foto Ap-Europa Press).

RUSIA SE ENFRENTA CON EL MERCADO COMUN

MOSCU, 1. (Efe).— La decisión de Moscú y los demás países del "Comecón" de establecer contactos con el Mercado Común no ha impuesto silencio a las críticas soviéticas contra la Comunidad Económica Europea. El órgano central soviético "Pravda" vuelve hoy a la carga con ocasión de las conversaciones de Bruselas con países africanos, concluidas recientemente. "Pravda" afirma que los resultados de las negociaciones demuestran los esfuerzos del Mercado Común "para mantener formas superadas en las relaciones económicas con África" y subraya el carácter discriminatorio de la actitud de la "Europa capitalista" en sus relaciones económicas con estos países.

El órgano soviético pinta con trazos sombríos las experiencias de los estados africanos en su asociación al Mercado Común, que ha permitido a los monopolios occidentales dominar los mercados de los países asociados y señala que las propuestas del Mercado Común en la conferencia de Bruselas no ofrecen nada nuevo, por lo que tropezaron con la desunión de los países en vías de desarrollo de organizar conjuntamente sus relaciones con el Mercado Común en forma que responda a sus intereses nacionales.

SE RETIRAN LOS BARCOS FRANCESES DE LAS PRUEBAS NUCLEARES

PAPEETE (Tahiti), 1 (Efe-Upi).— Navíos de la Armada francesa han regresado hoy a Papeete, procedentes de la zona de pruebas nucleares francesas, haciendo pensar a los observadores que la próxima explosión francesa no se producirá en las próximas semanas.



! ATENCION, UNICO EN ZARAGOZA!

Bar TILO

TRES Platos, Pan Vino y Postre, 50 Pts. Bodas, Bautizos, Comuniones, Banquetes. Todos los SABADOS. Noche de 9 a 12. CENA ESPECIAL Pareja 160 Pts. con SORPRESA. Sangenis, 33 y 35 Zaragoza. Horario de 5 mañana a 3 madrugada.

JUEVES

ENSALADA MACARRONES ITALIANA POLLO AL HORNO

ABBA EBAN, A HISPANOAMERICA

SALDRA LA PROXIMA SEMANA Y VISITARA BRASIL Y BOLIVIA

JERUSALEN, 1 (Efe-Reuter).— El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, saldrá la próxima semana hacia Hispanoamérica para realizar una visita de dos semanas de duración a Brasil y Bolivia. Su visita a Brasilia y La Paz, responde a las efectuadas a Israel el año pasado por los ministros de Asuntos Exteriores de los dos países.

7 PENAS DE MUERTE EN COSTA DE MARFIL

ABIDJAN, 1. (Efe-Reuter).— Siete oficiales militares de Costa de Marfil han sido condenados esta mañana a la pena de muerte, otros cuatro a cadena perpetua, uno a veinte años de prisión y otro a 15 años, bajo la acusación de conjura para derribar al presidente del país, Félix Bouphouet Boigny, informan fuentes gubernamentales.

¡Usted merece un periódico de su tiempo!

expres "ARAGON/"

RECIBA EN SU CASA



"ARAGON/expres" se agota frecuentemente en muchos sectores de la Ciudad. Suscríbese y lo recibirá en su casa cada tarde.

D. .... domiciliado en ....., calle ....., núm. ...., se suscribe por un trimestre prorrogable al diario "ARAGON/expres". Precio por trimestre: 360 pesetas.



Envie este Boletín a Marcial, 2 - Zaragoza Diputación de Huesca

ZARAGOZA TURISTICA

- PARA CONOCER NUESTRA CIUDAD
- PARA QUE LOS FORASTEROS NOS CONOZCAN

Mucho más que una guía de Zaragoza

En quioscos y librerías: CIEN pesetas



ZARAGOZA TURISTICA

\* Guía de la ciudad \*

## PALAFIX

Director: Bernard L. Kowalski.  
Fotografía en scope y color.  
Intérpretes: David Janssen, Jean Seberg, Lee J. Cobb, James Booth, Pedro Armendáriz Jr.  
Bernard Kowalski es un director del cual hemos visto algunas películas de acción o aventuras ("El Precio del Placer", "Al Este de Java", etc.), ninguna de ellas importante pero entretenidas por su ritmo y su espectacularidad.  
Ahora nos llega este western que pretende ser importante. A pesar de quedarse solamente en la pretensión está muy por encima de toda esa innumerable cantidad de sub-productos que nos llegan todas las semanas. En ella, Kowalski nos

presenta una imagen cruel del Oeste; el protagonista es un hombre cuya violencia se pretende justificar al principio del film, después de sufrir un duro castigo en un campo de concentración sudista durante la Guerra de Secesión. Son unas imágenes terribles de un mundo capaz de destruir a cualquier ser humano, física y moralmente.  
Logra huir del campo para convertirse en un bandido, en un jugador, que mata a quien se interpone en su camino, mientras busca al culpable de que fuese apresado. Por circunstancias casuales mata a un joven recién casado y la esposa emprende una persecución para tomar venganza. Un amor

pasional unirá sus vidas pero terminará fatalmente.

La realización está muy conseguida, logrando crear el clima adecuado, con un ritmo mantenido a base de secuencias violentas intercaladas con otras más románticas o neutrales. Todo ello de manera espectacular que muestran a un director barroco en sus imágenes, pero sobrio en la exposición de los personajes.  
Excelente la fotografía y la banda sonora.

Un film que no defraudará a los aficionados al western y al cine de acción.

Alberto SANCHEZ

## VICTORIA

"ESCAPADA A LO LOCO"

Director: F. Prospero.  
Intérpretes: Alighiero Noschese, Enrico Montesano.

La historia se desarrolla en los últimos momentos de la guerra italiana cuando llegaron los aliados y los alemanes se replegaron. Eran unos momentos en los cuales el ejército italiano quedó dividido y, en ocasiones, ni los mismos soldados sabían a favor de quienes luchaban.

Semejante situación ha sido aprovechada para muchas películas importantes del cine italiano, mostrando la situación de la tragedia con toda seriedad. "Escapada a lo loco" es todo lo contrario, una caricaturización de aquellos acontecimientos, presentada a través de un soldado medio idiota que mete la pata repetidamente, y que tiene que sufrir continuamente a un sargento tan exigente y mandón como corto de inteligencia.

En la película cabe todo: la astracanada, el ridículo, lo absurdo. A veces está conseguido y a veces no. De todo se desprende un cierto interés en ridiculizar la guerra, a pesar del humor irónico también se reflejan sus consecuencias trágicas. El final, cuando se ha firmado la paz y los soldados de ambos bandos comienzan a bailar, es suficientemente elocuente.



Alighiero Noschese es el actor que interpreta al soldado, caricaturizando su personaje y tratando de imitar a otros cómicos del cine (a Jerry Lewis, por ejemplo). Pero naturalmente todo se queda a medias.

Puede gustar a un público poco exigente.

## "ALADINO Y LA LAMPARA MARAVILLOSA"

a los de Walt Disney aprovechando las experiencias del famoso norteamericano (precisamente la semana pasada se proyectaron varios cortometrajes de distintos personajes de su cine). "Aladino y la lámpara maravillosa" tiene menos movilidad que los dibujos de Disney, pero a cambio le ganan en ingenuidad, en sentido caricaturesco y con un mayor interés artístico o experimental. Sin llegar a la perfección del cine checoslovaco cuyo principal maestro Jiri Trnka ha conseguido obras maestras, se trata de un film interesante y entretenido, muy adecuado para el público infantil a quien recomendamos verla.

Gracias a estas sesiones de tarde del cine Mola hemos podido disfrutar de muestras del cine de animación de distintas nacionalidades (Yugoeslavo, Japonés, americano, francés...)

En el resto de las sesiones se repone la película "Confidencias de Mujer".

Alberto SANCHEZ

## MOLA

Director: Jean Image.  
Fotografía en color.  
Dibujos animados.  
El cine Mola sigue su interesante programación de películas infantiles en su sesión de las cinco de la tarde. En muchas ocasiones se trata de películas interesantes también para todos los públicos como sucede con las de las últimas semanas que están formando todo un ciclo de dibujos animados.  
Ahora nos llega un film de Jean Image, importante autoridad dentro del dibujo de animación europeo, que trata de seguir unos caminos distintos

# CARTELERERA

### CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). 3.ª semana: 7 novias para 7 hermanos. Metrocolor. Jane Powell, Howard Keel.

**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Ana y los lobos. Geraldine Chaplin, F. Fernández Gómez. Film de Carlos Saura.

**COSO.** — 4'45-7-9-11'15 (Todos públicos). El extra. Eastmancolor. Mario Moreno "Cantinflas", Alma Delia Fuentes.

**DORADO.** — 4'45-7-9-11'15 (May. 14 y menores acompañados). La cuadrilla de los 11. Frank Sinatra, Dean Martin, Angie Dickinson, Peter Lawford.

**FLETA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: Ahora le llamaban... ¡Tedeum! Todd-ao - Color - Estereofónico. Jack Palance, Ana Suriani, Timothy Brent.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18). 4.ª semana: Mimi metalúrgico, herido en su honor. Giancarlo Gianni, María Angela Melato.

**MOLA.** — 5 tarde (Todos públicos). Aladino y la lámpara maravillosa. Dibujos animados. Eastmancolor. 7-9'15 y 11'15 (May. 18). Confidencias de mujer. Technicolor. Jane Fonda, Claire Bloom.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: La venganza de Ulzana. Burt Lancaster, Bruce Davison.

**PALAFIX.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). Macho Callahan. Eastmancolor. David Janssen, Jean Seberg.

**REX.** — 4-7 y 10'15 (Todos públicos). El Cid. Panavisión 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. Charlton Heston, Sofia Loren.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Escapada a lo loco. Eastmancolor. Alighiero Noschese, Enrico Montesano.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 18). La visita. Sandra Milo, François Perier. (V.o.).

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Lola Montes. Cinemascope - Technicolor. Un film de Max Ophüls, con Martine Carol, Peter Ustinov.

### CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Vende la pistola y cómprate la tumba. Cinemascope - Eastmancolor. George Hilton, Erika Blanc.

**DUX.** — 5 tarde (Todos públicos). Mi cerebro es electrónico. Technicolor. Walt Disney. 7-9-11 (May. 18). Mejor viuda que... Technicolor. Verna Lisi, Peter McEnery.

**LATINO.** — 4'45-7'15-10'45 (May. 18). Los violentos de Kelly. Metrocolor. Clint Eastwood, Telly Savalas. Mañana: Como un torrente.

**MADRID.** — SALA 1: 4'45-7-9 y 11'15 (Todos públicos). La batalla del Japón. Cinemascope - Eastmancolor. Toshiro Mifune, Yuso Kayama.

**SALA 2:** 5-7-9-11 (Mayores 14). Cuatro pistoleros de Santa Trinidad. Eastmancolor. Peter Lee Lawrence, Evelyn Stewart.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Ceremonia sangrienta. Lucía Bosé, Espartaco Santoni.

**PARIS.** — 5-7-9-11 (May. 18). Blanca por fuera y rosa por dentro. Eastmancolor. Esperanza Roy, José L. López Vázquez.

**PAX.** — 5 tarde (Todos públicos). Fiesta mágica. Dibujos animados - Technicolor. Walt Disney. 7-9-11 (Mayores 18). La ciudad sin ley. Technicolor. Richard Widmark, Lena Horne.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). De mis enemigos me ocupo yo. Charles Southwood, Alida Chelli.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). No desearás al vecino del 5.º Cinemascope - Eastmancolor. Alfredo Landa, Ira de Fustemberg.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El ladrón de crímenes. Jean Luis Trintignant, Florinda Bolkan.

## CINE ACTUALIDADES

### "LA VISITA"

Director: Antonio Pietrangeli.  
Fotografía en blanco y negro.  
Intérpretes: Sandra Milo, François Perier.

"La Visita" fue realizada por Pietrangeli en 1963, posterior a "Adua y sus amigas", película que también conocemos y que es sin duda la más interesante de su filmografía.

En este film se realiza un detallado estudio de los caracteres de dos personajes sumidos en la soledad: Una muchacha que desea encontrar a un hombre que la saque del ambiente en que vive y un hombre que desea un futuro distinto al que se le ofrece en un trabajo rutinario. Ambos se conocen por medio de los anuncios sentimentales. Acudiendo a la llamada, el protagonista lleva a cabo una visita a su posible esposa. Durante estas horas se conocen y realizan un repaso a sus vidas.

Aunque pertenece a una época del cine italiano en que se había olvidado el neorealismo, existen en "La Visita" muchas reminiscencias de este movimiento aunque sin llegar a lo amargo y sin exagerar las tintas.

Sandra Milo y François Perier realizan una excelente interpretación. Resulta un film interesante aunque los pocos años que han pasado desde su realización han hecho bastante mella.

A. S. M.



### PRIMERA CADENA

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Avance informativo; 2,05: Primera edición; 3,00: Noticias; 3,35: Los jóvenes rebeldes; 4,30: Despedida y cierre.

5,45: Carta de ajuste; 6,00: Apertura y presentación; 6,01: Avance informativo; 6,05: La casa del reloj; 6,25: Con vosotros; 7,30: Los chiripitífáticos; 7,40: Buenas tardes; 6,50: El juego de la foca; 8,30: Novela.

9,00: Telediario; 9,35: Datos para un informe; 10,00: Cannon ("Morir en un lugar solitario"); 11,00: Animales racionales ("Viaje al pasado" de Alvaro de La Iglesia); 11,30: Veinticuatro horas; 12,00: Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

8,00: Carta de ajuste; 8,25: Presentación y avances; 8,30: Frankenstein junior; 9,00: Grandes intérpretes; 9,30: Telediario dos; 10,00: Estudio abierto; 00,30: Última imagen.

# Discootecas

CADA TARDE... CADA NOCHE...

### PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

### PARSIFAL

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza Bailes tarde y noche. Tel. 379200

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Tardé de sábado y domingo: Fiesta joven. Teléfono 25 51 84.

### ASTORGA'S

CERRADO HASTA SEPTIEMBRE, para atender a nuestros amigos y clientes, con mejora de instalaciones.

### CHARLESTON AÑOS 20

Noches del Clavel. Sábados clavel de la suerte. "La elegancia tiene un nombre". C/ Universidad. Teléfono 299549.

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8 (Detrás Telefónica S. Vic. Paul). Teléfono 291166.

### STEREOTECA "EL FARO"

Fuera de la Ciudad y solamente a 3 minutos, donde se hace la mejor música, creando un maravilloso ambiente. Barrio de Juslibol. Tf. 291643.

### GRAYER CLUB

Cómodo, personal y diferente, c/ Montayo. CASETAS.

### PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO. Doctor Cerrada, 30.

### CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211259.

### DON YO

Su Petite Boite, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes, c/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6-10. Teléfono 211137.

### STORK - CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. T. 214804.

### SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA".

### CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945.

### ELTON

Discoteca de la Juventud. C/ Galicia, núm. 9. CASETAS

### 1800

Viaje a través de la música en 1800. M. Cavia, 10. De 6 tarde hasta la madrugada, ininterrumpidamente. Local refrigerado.

### POLINESIAN - BAR

# "ERRADICAR el MARXISMO de CHILE"

LEMA DE UN NUEVO MOVIMIENTO NACIONALISTA CHILENO

SANTIAGO DE CHILE, 1 (Efe).— El general retirado Alfredo Canales, quien fue separado de las filas del ejército en Octubre del año pasado por presuntas actividades contra la institución, anunció hoy la creación de la "Junta unificadora nacional", destinada a generar un amplio movimiento nacionalista para "erradicar el marxismo y devolver a Chile la paz, el orden y la autoridad".

El militar retirado, quien hace pocos días formuló un llamamiento público a las fuerzas armadas para que se hicieran cargo del gobierno, hizo una invitación a todas las organizaciones nacionalistas actualmente dispersas en el país para que se agrupen en esta junta, incluso al frente "Patria y Libertad" que se vio comprometido en la frustrada aventura militar del coronel Roberto Soupper del pasado 29 de junio.

"La solución para Chile —dijo el general Canales— se encuentra dentro del mismo país y no en doctrinas extranjeras como el marxismo que ya ha demostrado su fracaso. Si mañana o pasado, por alguna circunstancia inesperada, llegaran las fuerzas armadas al gobierno, este movimiento prestará toda su colaboración y respaldo".

## LOS SOCIALISTAS NO APRUEBAN EL DIALOGO DE ALLENDE

SANTIAGO DE CHILE, 1 (Efe).— La reticencia del partido socialista a los contactos iniciados ayer por el Presidente Salvador Allende con la Democracia Cristiana para intentar la búsqueda de una salida política al complejo cuadro chileno, prácticamente se oficializó a través de una declaración de esa colectividad, uno de los pilares del gobierno. El documento donde se señala la desaprobación socialista al diálogo iniciado por Allende es publicado hoy por el diario "Ultima hora". El comunicado lo firma Nicolás García, Subsecretario de Medios de Comunicación del Socialismo. "Es necesario decir —dice la declaración— que el presidente Salvador Allende está desarrollando dicho diálogo con la aprobación de la mayoría de los partidos de la Unidad Popular (la coalición oficial) y con la franca discrepancia del partido socialista".

La declaración concluye diciendo que "las alianzas y compromisos permanentes con ella (la burguesía) han traído sólo derrotas y postergaciones en el campo de los explotados".

En los medios periodísticos se viene especulando desde el fin de semana pasado que el partido socialista estaría presionando con su retiro del gobierno si se suscriben acuerdos que, en su juicio, signifiquen un retroceso de la plataforma política de la Unidad Popular.

Los contactos entre Allende y la Democracia Cristiana se iniciaron ayer con dos reuniones, una en la mañana y otra en la noche. Hoy, de acuerdo a versiones circulantes, prácticamente esos contactos se encuentran suspendidos y su renovación dependa del Consejo Nacional de la Democracia Cristiana que en la tarde de hoy recibirá un informe de esas conversaciones de parte de los senadores Patricio Aylwin y Osvaldo Quijín, Presidente y Vicepresidente de ese partido, que han sido los interlocutores del Presidente de la República, Salvador Allende.

## REUNION EN LA ONU CONTRA EL TERRORISMO INTERNACIONAL

NUEVA YORK, (Sede de las Naciones Unidas), 1. (Efe-Reuter).— La comisión de las Naciones Unidas sobre terrorismo internacional integrada por 35 países, ha decidido crear tres subcomisiones a fin de elaborar una definición del término, estudiar las causas del terrorismo y considerar una serie de contramedidas.

Las subcomisiones se reunirán cada una durante dos días, a puerta cerrada, entre el uno y el 8 de agosto.

La comisión, que ha mantenido reuniones desde el 16 de Julio, completará su trabajo con dos sesiones públicas el 9 y el 10 de agosto.

Los delegados árabes, africanos y comunistas son partidarios de que cualquier medida destinada a combatir el terrorismo internacional no debe estar dirigida contra lo que consideran movimientos de liberación.

## SE RECUPERA LA TRIPULACION DEL "SKYLAB"

HOUSTON, 1. (Efe-Upi).— Los astronautas del "Skylab-2" se recuperan de la indisposición que sufrieron al iniciar investigaciones orbitales.

El primer paseo espacial fue aplazado para el sábado por los controladores de la misión a fin de que Owen K. Garriot y Jack R. Lousman se recuperen de sus molestias estomacales.

Bean, veterano espacial, dijo que tanto él como sus compañeros habían comenzado el día con una mejora general de su estado.

No realizarán sus trabajos hasta que Bean, el comandante de la misión, diga que están todos en perfecto estado.

## NIXON TAMBIEN VISITARA JAPON

WASHINGTON, 1 (Efe-Reuter).— El presidente Nixon visitará Japón este año o el próximo y el Emperador japonés Hiro Hito viajará a Estados Unidos en el año entrante, según se ha anunciado en Washington.

La decisión de intercambiar las visitas de los dos dirigentes fue adoptada tras las conversaciones mantenidas en La Casa Blanca con el primer ministro japonés Kakuei Tanaka.

## Cambios de la sesión de hoy



FACILITADOS POR

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.113	---
Banco Exterior	637	---
Banco Central	1.238	1.233
Banco Español de Crédito	849	844
Banco Hispano Americano	840	840
Banco de Santander	1.329	1.320
Banco Popular Español	1.000	---
Banco de Bilbao	1.193	1.190
Banco de Vizcaya	883	883
Banco Occidental	1.062	1.078
Banco Atlántico	990	---
Banco Industrial de Cataluña	721	700
Banco Ibero	975	965
ELECTRICAS		
Hidro Española	257	252
Sevilla	259	260
Cantábrico	272	269
Eléctrica Viesgo	259	260
Hidro. Cataluña	198	195,50
Iberdruero	327	328
E. Reunidas	145	142
Unión E. Madrileña	250	245
Fenosa	161,50	164
Fecsa 5.000	237	236
Fecsa 1.000	239	241
MINERAS		
Ponferrada	170	---
Duro Felguera	150	164
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	239	247
Auxiliar F. C.	122	121
ALIMENTACION		
Azucarera	159,75	160
Ebro	667	---
Aguilas	232	238
QUIMICAS		
Petróleos	468	474
Explosivos	379	382
Energías	196	200
CONSTRUCCION		
Dragados	950	950
Urbis	380	380
Inmobiliaria Metro	375	---
Vallehermoso	340	351,50
VARIOS		
Telefónica	420	420
Galerías Preciados	525	523
Campsa	418	420
Tabacalera	660	554
Astilleros	106	---
Metro	230,25	233
Unión Fenix	685	675
Ahorrofonido	1.701,70	1.705,60
Sol	498	---

## DESCARRILO EL EXPRESO SEVILLA-MADRID

(Viene de la página primera)

A consecuencia del accidente sufrido por el citado expreso, que había salido de la estación sevillana de la Plaza de Armas a las once de la noche, se salieron de la vía dos coches-camas, uno de camas-literas y dos vagones cargados con automóviles.

Hasta las diez y cuarto de la mañana de hoy estuvo interrumpida la circulación ferroviaria por aquel lugar, lo que originó los consiguientes retrasos y perturbaciones en el tráfico que normalmente se desarrolla por la zona.

Los trenes ascendentes y descendentes que habían de circular por aquella vía fueron transbordados entre las estaciones de Córdoba y Andújar.

Una vez prestados los oportunos auxilios por los servicios de Socorro de la R.E.N.F.E., el tren accidentado continuó viaje hacia Madrid, con cinco horas de retraso, habilitándose para ello una nueva composición.

Con tal motivo, el tren expreso de Madrid a Sevilla llegó a esta ciudad alrededor de las dos y media de la tarde. El expreso Madrid-Huelva arribará a la capital onubense a las tres y media y a las cuatro lo harán las unidades correspondientes al expreso Madrid-Cádiz.

También sufrirán diversas demoras, según sigue informando el Servicio de Tráfico de la R.E.N.F.E., el expreso de Madrid a Málaga "Costa del Sol" y el extraordinario de verano, que llegarán a la capital malagueña sobre las tres y media de la tarde, así como el expreso de Madrid a Algeciras que, con motivo del accidente mencionado, llegará al puerto algecireño sobre las siete de la tarde.

## LA RENTA "PER CAPITA" ESPAÑOLA ALCANZARA EN 1975 LOS 2.000 DOLARES

MADRID, 1 (Cifra).— Dentro de las tesis más conservadoras, España habrá superado la barrera de los 2.000 dólares dentro de dos años, es decir, en 1975, según afirma el boletín mensual del "Banco Atlántico".

Esto se conseguirá manteniendo la actual paridad de la peseta en relación al dólar, la tasa de precios debería situarse en una cota de variación a precios de mercado del 6 por ciento y la tasa de crecimiento de la renta nacional, a precios constantes, debería situarse entre el 6 y el 6,5 por ciento para los años 1974 y 1975.

## "IBERIA" BATE SU RECORD DE VIAJEROS

MADRID, 1 "Europa Press".— "Iberia", Líneas Aéreas de España ha batido su récord de viajeros transportados en un solo día: el pasado 29 de julio utilizaron los distintos vuelos de la compañía 37.073 pasajeros, cuando desde el 31 de julio del

año pasado no se había superado la cifra de 31.868.

De dichos 37.073 pasajeros, 23.216 lo fueron en vuelos nacionales, 10.620 en europeos, 2.886 en vuelos transatlánticos y 351 en interamericanos.

Diputación de Huesca

BONN

BARBARA BRIGHT

## ESPIONAJE MILITAR U.S.A. en ALEMANIA

MUNDO/expres  
CRONICAS ESPECIALES

# BONN INVESTIGARA el CASO

BONN, 1. (Crónica del "Washington Post", especial para "ARAGON/expres").— Una comisión gubernamental de Alemania Occidental iniciará esta semana una investigación sobre las informaciones de prensa en las que se habla de operaciones ilícitas de espionaje llevadas a cabo en la República Federal por el ejército norteamericano, aunque los resultados no se harán públicos.

La ley alemana referente al secreto de la correspondencia y de las telecomunicaciones, en vigor desde 1968, prohíbe la publicación de semejantes investigaciones, según ha hecho notar Rudiger Von Wechmar, al anunciar la constitución de la comisión investigadora.

### CONVERSACIONES CLANDESTINAS

A pesar de ello, el diario liberal de Francfort "Frankfurter Rundschau", que afirma disponer de pruebas de que los agentes militares norteamericanos han registrado en cinta conversaciones telefónicas entre uno de sus corresponsales y un redactor de prensa clandestina, exigió ayer al Ministro del Interior de Bonn, Hans Dietrich Genscher, que haga público un comunicado en el que deje en claro el conocimiento que el gobierno tenía de estas operaciones.

"Exigimos —dice el diario— que se condenen inmediatamente estas actividades ilegales y que sin dilación de ninguna clase se deje en claro, si las autoridades alemanas han colaborado o no en estas operaciones ilícitas".

"Estos métodos (de vigilancia) —añade el diario— carecen de base legal. Constituyen una amenaza para la libertad de la prensa en nuestro país. Nos permitimos recordarle que a usted le incumbe la obligación de oponerse inequívocamente a la importación de semejantes métodos".

El hecho de la grabación ilícita de conversaciones telefónicas y el de la vigilancia de la conducta de determinados ciudadanos sospechosos de causar disturbios, llevado a cabo por el ejército norteamericano, fue revelado el pasado sábado por el diario "The New York Times".

### BONN APROBO EL PROYECTO

Sin embargo, Departamento norteamericano de Defensa declaró: el lunes que las operaciones de espionaje practicadas por el contaban con la aprobación del Gobierno de Bonn. El portavoz del gobierno de Alemania Federal, Von Wechmar, había dicho con anterioridad a esta declaración del pentágono que el gobierno no haría comentario ninguno a estas informaciones.

### HAY PRUEBAS CONTUNDENTES CONTRA LOS SERVICIOS SECRETOS NORTEAMERICANOS

El mismo Von Wechmar, declaró ayer que los resultados de la investigación que se llevará a cabo sobre estas actividades de espionaje sólo se pondrán en conocimiento de la comisión ejecutiva de secretarios de estado, integrada por tres miembros, y de la comisión parlamentaria para asuntos de espionaje. La comisión ejecutiva gozará de facultades para poner fin a las operaciones de vigilancia por parte del ejército norteamericano si considera que éste último sobrepasa los debidos límites.

### POSIBLE DEMANDA JUDICIAL

La ley alemana permite la escucha de las conversaciones telefónicas por parte de alemanes en el caso de que se haya cometido un delito o se proyecte cometerlo.

Por su parte, el abogado norteamericano Howard de Nike, el cual abriga sospechas de que se han grabado ilícitamente sus conversaciones con Schwaetzer, ha declarado que espera que la comisión de defensa de abogados militares, que tiene su sede en Washington, eleve una protesta al Congreso de los Estados Unidos.

Johanna Prym, corresponsal alemana del diario militar "The Overseas Weekly" y otro periodista cuyas conversaciones telefónicas han sido también grabadas, según parece, han manifestado que ya han protestado verbalmente ante el gobierno de Bonn.

### INTERPELACION PARLAMENTARIA

Al parecer, también eran objeto de vigilancia dos misiones de la iglesia protestante, una de Maguncia y otra de Heidelberg, aunque un representante de dicha iglesia declaró ayer en Bonn que las informaciones de la prensa alemana han sido tan breves que él no ha podido saber de qué acusaciones se trata concretamente.

El parlamentario Jurgen Moellemann ha dicho en Bonn que pedirá al Gobierno que manifieste de qué métodos se va a valer para evitar en el futuro las grabaciones ilegales de las conversaciones telefónicas.

### EN CONTRA DE LOS "AGOREROS"

## VAN THIEU, FIRME EN EL PODER

SAIGON

THOMAS W. LIPPMAN

SAIGON, 1 (Crónica de "The Washington Post" en exclusiva para ARAGON/expres).— Se espera que el presidente Nguyen Van Thieu trate de conseguir una enmienda constitucional que le permita mantenerse en el poder durante un tercer mandato, en 1975, según dicen los observadores vietnamitas y los diplomáticos occidentales.

Añaden las fuentes informativas que en la reunión de la asamblea nacional de 1974, se pedirá que apruebe la enmienda. El plan de Van Thieu pretende que no se produzca una solución política de la que salga un gobierno nuevo con la participación del Frente Nacional de Liberación (Vietcong), suposición que la mayor parte de los observadores considera como válida.

La posibilidad de una enmienda constitucional a tal controversia en potencia es considerada como muy significativa. En la actual campaña para ocupar la mitad de los escaños en el senado survietnamita, se necesitan dos tercios del total de los votos de las dos cámaras de la asamblea nacional para poder aprobar la enmienda. Esa meta está casi fuera del alcance de Van Thieu dado que no tiene mayoría en el Senado. Pero si salen elegidas dos listas de candidatos en las elecciones del 26 de agosto, como se espera, Van Thieu podría reunir los votos que necesita.

La actual constitución vietnamita, influida considerablemente por los norteamericanos, fue adoptada en 1967. Van Thieu es el único Presidente que ha tenido el país desde entonces y ha sido elegido dos veces y la prohibición contra un tercer mandato ha sido intentada.

No se ha anunciado que Van Thieu tenga el propósito de retirarse ni se espera que lo haga durante algún tiempo. En público, Van Thieu está tratando de que se consiga un acuerdo con el Frente Nacional de Liberación que daría como resultado las elecciones generales en las navidades de este año con la participación del F.N.L. y un gobierno de unión nacional.

Sin embargo el propio Van Thieu dijo recientemente que no cree que los comunistas acepten ninguna forma de elecciones que sea aceptable por el gobierno de Saigón. Ahora se puede afirmar con seguridad que los comunistas no desean ningún acuerdo en absoluto".

Ante la imposibilidad de un acuerdo con el F.N.L. la política de Van Thieu ha consistido en que todas las disposiciones existentes en Vietnam del Sur y su actual sistema de gobierno continúe como hasta ahora, lo que significa que va a haber elecciones presidenciales en 1975, sin la participación del F.N.L.

Lejos de encontrarse políticamente debilitado u "obligado a una apertura hacia la izquierda", como predecían sus críticos y oponentes para mentenerse después de la firma del acuerdo de paz del mes de enero y la salida de los norteamericanos del país, Van Thieu parece mantenerse firme al frente del país y no hay síntomas de que pierda posiciones.

## U.S.A. en la ENCRUCIJADA:

# AYUDAR a PAISES POBRES o ASOCIARSE con PAISES RICOS

WASHINGTON

STEPHENS ROSENFELD

WASHINGTON, 1 (Crónica de The Washington Post, en exclusiva para "ARAGON/expres").— Es posible que no sea acertado por parte de Estados Unidos ignorar las imperiosas necesidades del mundo subdesarrollado, al menos visto en perspectiva y considerarlo como una realidad a corto plazo y como una obligación que merece la pena ser observada con detenimiento.

### EL JUEGO DE LA GUERRA FRIA

Durante los años en que la "guerra fría" estaba en todo su apogeo, muchos países del tercer mundo jugaron con las grandes potencias consiguiendo no solamente armamento pesado sino ayuda económica.

Egipto, en los tiempos de Nasser, fue el país maestro en este "juego de las naciones" y la Yugoslavia de Tito es su exponente principal. Afganistán, país pequeño en extensión y población, calificado frecuentemente de atrasado y feudal demostró gran habilidad en dicho juego y obtuvo tanto de Washington como de Moscú ayuda total equivalente al valor de la renta bruta nacional del país de dos o tres años.

Pero ya han pasado los tiempos en que las grandes potencias estaban dispuestas a llevar su rivalidad mutua a una carrera de atracción de países del tercer mundo. Muchos norteamericanos se sienten confusos o frustrados por los auténticos resultados que se ha obtenido con dicha ayuda. Entretanto la recuperación del sistema comercial mundial de la postguerra ha atraído la atención norteamericana a la cuestión de la asociación económica con los países ricos del mundo.

### LA AMENAZA DEL TERCER MUNDO

En un artículo publicado recientemente por C. Fred Bergsten, que fue ayudante de seguridad, bajo el título de "La amenaza del tercer mundo" mantiene la tesis de que Estados Unidos han sido representados frecuentemente como un villano en el tercer mundo y puede convertirse en una víctima según van adquiriendo los países menos desarrollados nuevos factores económicos internacionales que se volverán contra Washington.

Bergsten cita como ejemplos de las medidas que pueden adoptar los países del tercer mundo negarle el suministro de recursos naturales necesarios, aumentarle los precios de dichos productos o venderlos a otros países europeos y Japón competidores comerciales de Estados Unidos. También pueden confiscar o restringir las inversiones norteamericanas que en 1971 fueron de 14.000 millones de dólares en países del tercer mundo. Asimismo pudieran rechazar o retrasar los pagos de las deudas que han contraído con Estados Unidos. También pueden restringir las importaciones de productos manufacturados o hacer sentir su influencia en congresos y asambleas comerciales inclinándose hacia los países europeos o Japón a la hora de adoptar una decisión.

La adopción de estas medidas depende, principalmente, a juicio de Bergsten, de la política que Estados Unidos siga en el futuro; aconseja Bergsten en su artículo que Estados Unidos comience a pensar en las amenazas que pueden presentarse. "Todavía tenemos amigos en esos países y debemos cuidarlos pero debemos comprobar que no vamos a enriquecer a nuestros enemigos", afirma Bergsten.

Verano-73

(CRONICAS DE VIAJE)

# LA GORNISA DEL CANTABRICO

## LOS PESCADORES de FUENTERRABIA PIDEN la OPINION de los BIOLOGOS



- CONSIDERAN DESACERTADA LA PROHIBICION DE UTILIZAR EL CEBO-VIVO
- "NOS SITUA EN INFERIORIDAD DE CONDICIONES RESPECTO A OTRAS FLOTAS DEL CANTABRICO"
- CIEN BARCOS Y SETECIENTOS HOMBRES FORMAN LA FLOTA PESQUERA
- HISTORIA Y LEYENDA EN TORNO AL RIO BIDASOA

MARGENES DEL BIDASOA (GUIPUZCOA). (Por CESAR DE LA LAMA, un servicio Fiel-Servicios Especiales Efe, en exclusiva para ARAGON/exprés).-

Los pescadores de Fuenterrabía, los bravos "arrantzales" que salen a la mar todos los días; los que luchan con olas del Cantábrico o del Atlántico; los que mueren en el "Gran Sol" tras los bancos pesqueros, están dolidos. Preocupados por su futuro, su bagaje mariner. La prohibición oficial del uso del cebo-vivo para la pesca del bonito en la "campana bonitera" que comenzó el 29 de mayo y terminará a primeros de agosto supone un serio quebranto para la economía de este importante sector pesquero del Cantábrico. Los pescadores de "F..." confían poder demostrar que este sistema de pesca, abolido con "carácter experimental", no perjudica a la

especie capturada, a la que se utiliza como cebo —la anchoa—, y al resto de las flotas del Cantábrico, que disponen de otras artes.

—Algunas provincias pesqueras se echan sobre nosotros argumentando que acabaremos por extinguir la anchoa si la utilizamos como "cebo-vivo". Que nuestro vivero desvíe del curso habitual los bancos de bonito, con el consiguiente perjuicio para sus flotas. Y eso no es cierto. Los biólogos dicen que el recorrido del pescado depende de la temperatura y salinidad de las aguas. El bonito viene muy "ancho" en la primera marea procedente del Atlántico, y nadie es capaz de frenarlo o desviarlo de su ruta, condicionada por las corrientes climáticas. Viene ciego, siguiendo siempre las

mismas aguas. Lo que sucede es que se encuentra con una barra de barcos en las costas gallegas y asturianas, de distintas banderas —españoles, japoneses coreanos...— que lo rematan antes de llegar a nuestros pesqueros.

"EN INFERIORIDAD DE CONDICIONES..."

Impetu y convicción pone Juan Ancisar en sus palabras de hombre de mar. Repite muchas veces "¡que consulten a los biólogos...! ¡Ellos dirán que están equivocados...!". Anchas espaldas, cuello bruñido y tez curtida por el salitre, que sombrea una enorme "chapela" en forma de visera. El presidente de la Sección Social de la Cofradía de Mareantes de San Pedro pide que se consulte a los especialistas en ecología y se acepte su opinión.

("¡Lo que sobre el tema dictaminen los biólogos, lo acataremos como bueno! Juan Altuna le acompaña, Abad

(Pasa a la página 14)

POR CESAR DE LA LAMA

(Un servicio Fiel-Servicios Especiales EFE, en exclusiva para este periódico)

ARAGON  
expres



# Los PESCADORES de FUENTERRABIA PIDEN la OPINION de los BIOLOGOS



(Viene de la página 13)

Mayor de la Cofradía. "Es una prohibición sólo para nosotros. Esto nos sitúa en inferioridad de condiciones respecto con los pesqueros franceses que lo utilizan".

Los pescadores de "F" hacen balance. Año 1972: "Cinco barcos "a bonito" del tres al veinte de julio, consiguieron noventa mil kilos; este año, el mismo tiempo y los mismos barcos solamente tres mil".

El porvenir no se presenta halagüeño. Setecientos hombres faenan en los cien barcos de la flota (treinta y seis boniteros), dedicados a la anchoa, cimarrón, pescadilla, besugo, chicharro verde...

A partir de agosto podrán utilizar el cebo-vivo, si no es anchoa. Hasta entonces las viejas artes ("...que a nosotros no nos sirven con un bonito que llega agotado, batido en aguas gallegas o asturianas...") el "currican" o la "cacea" —caña con múltiples anzuelos.

De doce a quince mil pesetas el beneficio mensual de estos hombres. ("Con esto van a matar la afición..."). La Cofradía de pescadores de "F..." es una de las instituciones marítimas más antigua, con seis siglos de existencia, fue fundada en agosto de 1361. Motivo de orgullo para este pueblo marinero del rincón cántabro, que conserva su tipismo y fisonomía, apartado de la industriosa ciudad de Irún, con fachadas ennegrecidas por el humo y gentes que caminan aprisa pendientes del toque de sirena de las fábricas.

A la entrada de "F...", el "Parque de los Cisnes". "Al pie de las históricas murallas que pregonan la grandeza de la patria,

la ciudad ha levantado este remanso de paz símbolo de la España de Franco". Viejas murallas, recuerdo de la atormentada vida de una plaza fuerte cuya existencia transcurrió entre tensiones y guerras por su situación fronteriza y belicosidad de las vecinas ciudades francesas de aquella época.

Ciudad de burgo, de burgomaestres, costaneras calles y plazas de armas, en una ladera del monte Jaizkibel. El castillo de Carlos V al otro extremo, frente al puerto del Refugio, donde apenas cabe su flota pesquera, en el barrio de "La Marina". En aguas cercanas cabe su flota. En aguas cercanas los pescadores encontraron un criadero de merluzas. Desde los altos, entre el verde mantel de campos, Hendaya, San Juan de Luz, Oyartzun, el Santuario de Guadalupe aparecen al fondo.

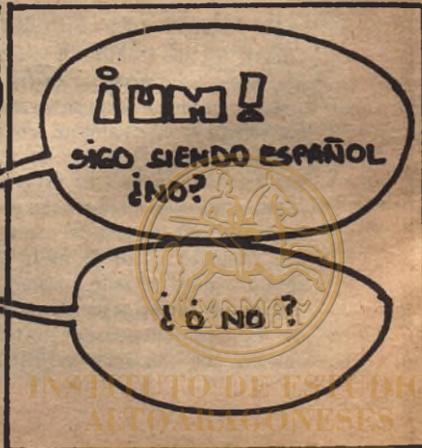
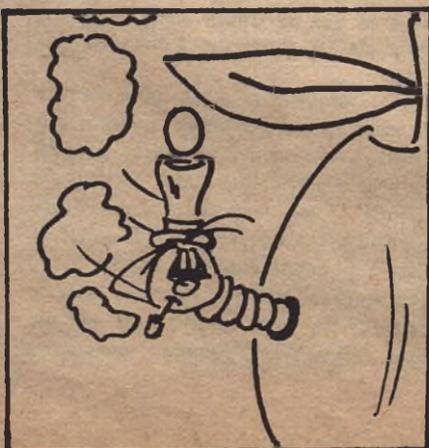
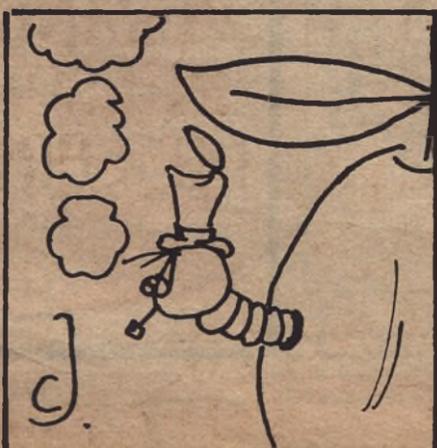
## HOMBRES DEL RIO

Y todo ello presentido en tierra firme por el río Bidasoa, "hermano de agua "del mar" salmonero, angulero; fronterizo, breve de recorrido, laderas modestas que cruzaron antaño los alegres contrabandistas con el atillo de tabaco y plumas estilográficas entre los dientes. Cuando el contrabando era negocio, que sirvió de inspiración a Pierre Loti para dar vida a "Ramuncho". Ese tipo de contrabandistas que jamás usa armas y hace del riesgo un deporte. El "B..." también fue río de corsarios el siglo XVIII, y los pescadores de "F..." obtuvieron "patente de corso" para defender sus costas de la piratería que acechaba en el golfo de Gascuña.

Pese a la poca importancia orográfica del río, y la exigüidad de su corriente, el valle que forma protagonizó importantes hechos históricos y aún legendarios. ("Modestia de sus orillas, verdes bosques con valles tapizados de helechos, claros y rumorosos riachuelos, playas soberbias al borde de un mar bravo, cielos cambiantes...; la plaza donde juegan a la pelota robustos mozos y bailan muchachas de grandes ojos melancólicos; posadas de bien ganada la fama gastronómica donde se reúnen gentes optimistas y alegres". Así lo describe Luis de Aranzu en su libro "Lo que el río vio").

Camino de Behobia hay viejas casas solariegas, cargadas de torres almenas y escudos, baluarte que fueron de sus habitantes en época medieval, que pertenecieron —o aún pertenecen— a familias de apellido Azcue, Achegua, Arsu, Alchacoa, Alquiza, Aramburu, Murrieta, Palencia, Zamora. ("Aquí está el último recuerdo de los "sagardoales", bebedores de sidra...). El bidasotarra, de Fuenterrabía al navarro Baztán, puebla las márgenes del río. Pescadores y labriegos que se definen por la peculiaridad de su carácter. "Baztandarra, tuku, tuku...; almotxa Kolkoan" (El baztanés, suave, suave...; pero saliéndose con la suya"). Su primer puente se levantó en 1855, en Behobia, y su primer tren lo cruzó el 22 de octubre de 1863.

Tierra de vascones y vándulos que tan magistralmente describió Pío Baroja. Porque aquí, en el Bidasoa, aún existen sus personajes "Lecochadegui", "Chistorme", "Ceferino", "Olaberri"... ("Soy un poeta aldeano, poeta humilde, de un humilde país, el país del Bidasoa").



# CONTRASTE DE PARECERES

## 'A QUIEN CORRESPONDA'

ENTRE comentaristas y firmantes de cartas a la prensa se ha hecho usual el modismo, de recio sabor y sonora contextura, "a quien corresponda", cuando llega el momento de denunciar cierto tipo de deficiencias, de apelar a los responsables, de suplicar a los detentadores de algún poder.

Los ejemplos son archiconocidos. En determinados recodos de la carretera se vierten escombros, los domingueros abandonan latas, papeles y restos de sus merendolas, se enciende fuego... El protestatario indignado, muchas veces ciudadano consciente, desea corregir tales desafueros, y se dirige "a quien corresponda" para que la cosa se arregle. Los turistas asientan sus reales en lugares de paso, practican gamberradas y desprecian a los nativos. El enojo del observador valiente se plasma en una carta, donde emplaza "a quien corresponda" para que dé una pronta y eficaz solución.

"A quien corresponda" se ha transformado en la personificación omnipotente del hada benefactora que todo lo ha de resolver con sus poderes mágicos. Hada que, en el fondo, es la personificación de la indispensable esperanza de mejorar.

Si el problema fuera de simple vaguedad de inculpaciones, no sería un problema grave. La amenaza sería aparece cuando se piensa que el universal recurso a una vaga identidad de destinatarios, puede implicar a nivel objetivo una imperfecta distribución de jurisdicciones, una habitual interferencia de cometidos.

Como consecuencia aparece cotidianamente la desorientación del público, que no sabe a quién dirigirse cuando se le presentan eventualidades inesperadas, y en casos extremos reduce su imaginación a llamar al 091 para pedir un médico.

"DIARIO FEMENINO"

## GUAPOS A RABIA

ROF CARBALLO vuelve a referirse en «ABC» a uno de sus temas predilectos, en razón quizás a su rabiosa actualidad y a su penosa vigencia, como es el tema de la violencia y la agresividad imperantes. En esta divagación nos lleva al encuentro de un psicoanalista contemporáneo, Kohut, para explicarnos su teoría según la cual una gran carga de la constante actitud agresiva del hombre actual está amparada en su constante y desorbitada autoestimación, eso que Rof concreta en la expresión «Furonarcisista».

Todo el mundo cree poseer, en efecto, un Yo Grandioso que salta colérico ante cualquier clase de obstáculo que parezca puede frustrar esta suficiencia. Cuando los enamorados de sí mismos se unen, crean una psicología de grupo, suma de una serie de imágenes aisladas y fantástica de varios «yos grandiosos» que se agrupan y actúan en coherencia para dar satisfacción a un narcisismo infantil que algo o alguien ha lastimado. Muchas veces sin saberlo, pero esta inocencia no basta para ser perdonado por los egos coléricos e implacables.

Los que se creen guapos a rabiar, listos a más no poder, exactos hasta la perfección. Y con esta carga de plenitudes a cuesta son duros como el acero e imprevisibles en la convivencia. Y en consecuencia, todo se hace para ellos como una jungla en la que pasan la existencia dando zarpazos para imponer una supremacía de la que nunca acaban de sentirse seguros.

Y así andan las cosas de revueltas y de incómodas.

Luis Caparrós, en "LA VOZ DE GALICIA"

## HAN DICHO...

"NUEVO DIARIO"

### ALMIRANTE PITA DA VEIGA

Ministro de Marina



"La Flota española debe estar presente en el Mediterráneo."

(En unas declaraciones a "Informaciones".)

### GREGORIO MARAÑÓN MOYA

Ex director del Instituto de Cultura Hispánica



"El Instituto de Cultura Hispánica es la "cuarta carabela" botada por Franco como pieza clave de nuestra proyección hispanoamericana."

(En el discurso pronunciado con motivo de su relevo.)

### JULIO PASTOR

Rector de la Universidad de Bilbao



"¿Mi máxima preocupación?: que Universidad y sociedad "sintonicen."

(En una entrevista en "La Gaceta del Norte".)

## LA PESETA

"Dátile" escribe en "EL CORREO CATALAN"

Después llegó el turismo, se inició el desarrollo, comenzaron a verse coches de matrícula española por las carreteras, y a veces al otro lado de las fronteras y fueron muchos los españoles que llegaron a recorrer los Campos Eliseos o la Basílica de San Pedro con reserva de dólares en el bolsillo. Una pequeña reserva pero suficiente para contemplar con sonrisa de suficiencia y cierto sentimiento de seguridad interna los paisajes extranjeros.

Más tarde, la Historia tomó una curva, rectificó un tanto

el rumbo, y pudimos presencia con íntimo regocijo, humano al fin y al cabo, como el dólar apenas podía levantar cabeza mientras que la humilde peseta se convertía en divisa fuerte. Ya no era rentable recorrer los bulevares parisenses portando sólo dólares en el bolsillo y sin embargo era posible hacerlo, y tan campante, con una reserva de pesetas. Había cambiado nuestra mentalidad y en tanto la peseta galleara no había por qué alarmarse por las bajas que fuese experimentando el dólar.

Hasta que la crisis del dólar ha comenzado a ser un poco la crisis de la peseta. Aquí sí que la gente empieza a hacerse preguntas. Dice a gente: Si la peseta fuerte hace menos onerosa las importaciones permite extraer más divisas a los turistas y de camino abarata nuestras posibles vacaciones al otro lado de los Pirineos, ¿por qué no la suben?

¿Será para hacer más onerosas las importaciones, abaratar las vacaciones de los turistas y de camino encarecer las nuestras?

## SECUESTROS AEREOS

Está claro que los secuestradores son posibles por tres razones principales: la primera es la audacia de los secuestradores, generalmente gentes jóvenes fanatizadas por una idea política que ha degenerado en obsesión peligrosa; la segunda es la tibieza en las medidas preventivas, verdadero delito que no admite paliativos de ningún género. Si las compañías aéreas desculdan las medidas de seguridad previas —y son ellas las que tienen que exigir a las policías de los distintos aeropuertos— y se perjudican en sus propios intereses, allá ellas. Pero lo que está en juego es la seguridad y la vida de muchos inocentes que nada tienen que ver con las causas políticas que laten en el fondo de todo secuestro aéreo. Y cuando están en juego tantas vidas, todo desuido se convierte en delito digno de castigo.

La tercera razón que hace posibles los actos de piratería en el aire es la aquiescencia de las autoridades de los países que podíamos llamar receptores".

Proteger a los protagonistas es colaborar con los hechos. La seguridad de un castigo ejemplar será siempre una de las armas disuasorias de mayor efectividad. Mientras se dé beligerancia a los piratas, los secuestros estarán a la orden del día, sobre todo mientras pueda entrar gente con armas en los aviones porque nadie lo evite brevemente.

("Ya")

**AQUI ME TENEIS: VERANEANDO CON ESPIRITU DE SERVICIO**

MARTINMORALES, en IDEALS



# Una agricultura competitiva...?

POR MANUEL PORQUET MANZANO

ESTO del campo se está poniendo de un color oscuro, pero muy subido. Estamos dando la impresión del hombre pisando una sima de suelo movedizo, que a cualquier escorzo, lejos de subir se hunde más. Está visto que no hay posibilidad de olvidar el tema de nuestra agricultura; queramos o no, el diario acontecer nos lo va intercalando a nuestro paso. Vamos a empezar a vivir las consecuencias de un año agrícola peor que regular. Hasta la próxima campaña, y entonces ya veremos, vamos a tener que importar de la casi totalidad de frutos del campo. Esta es cosa muy grave, digan lo que quieran, los que todo lo resumen a una España industrializada. Son los mismos que creen que la práctica de la agricultura es misión del tercer mundo. Sí; los hay con estas creencias, y conozco algunos. Hay psicosis bastante arraigada en ciertos sectores del país, en creer que la agricultura no es un bien primario y fundamental, lo vinculan como un simple auxiliar.

Muchos nos hablan de la excesiva población rural dedicada o comprometida en el campo, para luego decimos a las cotas que hay que bajar para alcanzar la etiqueta de país desarrollado. Nosotros igualmente creemos en la idea de que sobra gente en el campo, pero antes queremos llegar a gozar de una agricultura completamente lograda. Primero hemos de poner en eficiente funcionamiento los cultivos que por sus peculiaridades absorben mucha mano de obra. Estamos abandonando la casi totalidad de los cultivos de proyección social en el agro, que por otro lado nos toca de importar. Como se habla por hablar, vamos a dar una ligera idea acerca de los porcentajes de población activa empleada en el campo, referida a algunas naciones, pioneras por cierto en la mecanización del agro: Holanda: una de las naciones con una agricultura mejor mecanizada, entre los dedicados en el trabajo directo del campo, más los dedicados a la transformación de dichos frutos y su comercialización, ya que se trata de una tupida red cooperativa, viene a emplear el 24 por ciento de la población global activa. Norte-América, con todo su imperio industrial, lo es más en la dedicación agrícola que viene a emplear un porcentaje parecido (22 por ciento) con la advertencia que puede servirnos para algo, que en los años treinta Estados Unidos pasaba de un 30 por ciento la población dedicada al campo. Francia: según los datos estadísticos referidos a los años setenta y setenta y uno el 18 por ciento de la población explota el 91 por ciento del territorio nacional, teniendo que añadir un 8 por ciento por la

gente implicada en la tarea transformadora. La agricultura danesa es posiblemente la que ha dado un paso más reductor, habiendo dejado en la actualidad la población implicada globalmente en un 18 por ciento. Italia: de esta nación, no es momento de hablar, ya que está empeñada en la actualidad en una racionalización del agro a gran escala. Este país desde que terminó la guerra, las ayudas recibidas las dedicó preferentemente al desarrollo industrial, habiéndolo conseguido en grandes zonas, pero lo cierto era que, con todo su desarrollo industrial, Italia no terminaba de funcionar satisfactoriamente. Resulta, que el campo lejos de llevar pareja singladura, había quedado ostensiblemente rezagado, lo que le suponía a la nación molestos desequilibrios, incluso dentro de la misma área comunitaria, máxime cuando llegaban años agrícolas insuficientes. Italia se ha convencido, —como antes lo hizo Estados Unidos, a principios de siglo, por visión de su presidente Teodoro Roosevelt— que la agricultura debe ir delante de la industria, tanto es así, que desde hace cuatro años la nación italiana es el país de Europa que está trabajando más y mejor en la puesta al día del agro, atacan el problema por todos los flancos, incluso a nosotros nos están llegando salpicaduras. Las condiciones desventajosas de las últimas propuestas comunitarias referidas al mercado agrícola, parece han sido impuestas principalmente por la delegación italiana en aquel Consejo. Se trata ni más ni menos que de proteger sus intereses agrícolas.

—Salvada la anterior aclaración, debemos volver a lo nuestro. Nuestra agricultura se desenvuelve en un anárquico embarullamiento. Si vamos evolucionando tan negativamente, el problema tomará tal envergadura que, no sólo preocupará al Ministro del ramo, sino, al gobierno en pleno. Desde el año 1964, que igualamos el ejercicio (Importación-Exportación), hacia aquí, llevamos una marcha descendente entre la productividad de nuestro campo y el consumo nacional de dichos frutos. Y no podemos alegar una explosión consumista fuera de lo normal, pues dicho año ya está encuadrado en el "boom" a todos los niveles. Nuestro movimiento demográfico es moderado, con cotas previsibles, que de ninguna manera puede producirnos sorpresas con problemas al efecto. Luego lo que falla es la productividad, de manera alarmante. Cada día se dedica más tierra al cereal en detrimento de los cultivos de legumbres y frutos industriales. Nacionalmente se están repitiendo los mismos cultivos desde hace años (cereales) se intenta paliar la reiteración, aumentando la cantidad

y calidad de nuestros abonados minerales, práctica esta que llega momento que precipita la erosión de la tierra. Vamos a vivir la paradoja, que una agricultura eminentemente cerealista y protegida no va a cumplir su fin.

—Los nuevos regadíos están jugando con una cantidad de dudas e indecisiones, que no puede conducirnos a nada fructífero. Las tierras reciben el gran auxilio del agua, pero los propietarios parecen poco animados a emprender una tarea que multiplique la productividad de las tierras, hasta hoy obligadas al cereal. El labrador del nuevo regadío no sabe qué camino tomar y en tal encrucijada opta por la senda más trillada: sigue siendo cerealista. Hace un rápido ojeo y lo primero que observa es: la depreciación completa de un cultivo como la alfalfa, que ha sido siempre uno de los más importantes en los regadíos. Para el resto de cultivos, principalmente los industriales, se precisa contar con unas reservas previas para jornales, dado el ciclo largo de realización.

—Nos hablan de una agricultura competitiva, unos por ignorancia, ya que desconocen la verdadera situación de nuestro campo. Otros porque particularmente les conviene hacer comulgar con ruedas de molino a las gentes, ya que en ello está su ganancia. Contra todo triunfalismo, nuestro primer logro debe ser una agricultura de auto-abastecimiento de mercado nacional de todos los productos que se dan en nuestro territorio ya que tierras empezamos a tener suficientes. Tardaremos muchos años en tener una agricultura competitiva referida al común de los frutos. Otra cosa es en cuanto a frutos peculiares, aunque ya pasamos nuestros apuros para mantener unos mercados, que antes nos resultaban fáciles. Hemos de asegurar nuestra despensa. Pueden llegar años agrícolas malos a escala mundial y cada cual colmará la suya, como es lógico y natural. Primero alimentarse, este debe ser el lema.

—Cuando hayamos llegado a la práctica de una agricultura con la plétora que anima la gran ciudad, lo que supondrá una nivelación entre producción y consumo, con una profunda transformación por industrias auxiliares de los productos del campo, será llegado el momento de determinar sin posible error el sobrante de mano de obra en el campo. Lo que no se puede hacer de forma alguna que al falso amor de un excedente arrastrar a las gentes a las capitales para aumentar la oferta de una mano de obra explotada miserablemente.

# EL AGUA,

## INDISPENSABLE para LA VIDA



**S**IN agua, no sería posible la vida. Es una de las sustancias más indispensables que existen. No por hallarla a todas horas y ser tan corriente deja de constituir un verdadero milagro líquido; dicen los investigadores, que es también uno de los más extraños productos, dado que no se sabe aún como actúa y por qué. Se ignora si en los demás planetas y cuerpos celestes existe agua. Si no existiera, la Tierra sería única entre los astros que la tuviera ya que en nuestro mundo terrícola, es abundante y barata.

El estudio de su composición está al alcance de cualquier alumno de primer año de la escuela primaria ya que sólo la constituyen dos gases comunes: el hidrógeno y el oxígeno. Nada menos complicado, que una gota de agua. Y sin embargo, posee propiedades tan excepcionales, tan exclusivas, que ningún otro elemento básico de nuestra Creación presenta.

Los oceanógrafos nos dicen que cerca de las tres cuartas partes del globo están cubiertas por mares y océanos. El agua aparece sobre el terreno en los lagos, ríos y glaciares. Está suspendida en la atmósfera en forma de nubes, nieblas y humedad. Se encuentra bajo el suelo, acumulada en depósitos naturales y pozos artesianos.

El agua es incolora, inodora e insípida en estado natural como es sabido. Toda sustancia animal o vegetal, se compone parcialmente de agua. Y mucha más agua hay en toda sustancia de las ciudades, de lo que a primera vista pudiera imaginarse.

La leche, por ejemplo tiene 87 por 100 de agua; el maíz, que parece tan seco, por el contrario posee 81 por 100 de agua.

La carne encierra 63 por 100 de agua; el queso, 33 por 100 y el pan, 30 por 100.

El cuerpo humano ¿qué cantidad de

agua contiene? Somos un verdadero saco de agua tibia protoplasmática.

El 92 por 100 de nuestra sangre es agua y es agua el 75 por 100 de nuestros músculos; el 22 por 100 de nuestros huesos y hasta el 2 por 100 de nuestros dientes.

Son muy notables y muy rápidos, los cambios de estado que experimenta dicho líquido.

A los 0 grados se solidifica y a los 100 grados se transforma en gas.

Si se expone al aire mucho tiempo; se evapora.

El agua puede pues, existir bajo tres formas básicas, dentro de temperaturas normales, cosa que a otros compuestos químicos, no les sucede.

**Y ADEMÁS ...**

Pero del agua se pueden relatar muchas más cosas de interés y curiosidad aún:

### EL 92% DE NUESTRA SANGRE ES AGUA ● Y EL 2% DEL ESMALTE DE NUESTROS DIENTES

Por Augusto  
CUARTAS IGLESIAS

1º. Fluye como si fuera líquida, convertida en una masa sólida de hielo, en forma de glaciar por la ladera de una montaña.

2º. En estado líquido, al agua se le forma en la superficie una capa tensa y mucilaginosa, sobre la cual marchan sin mojarse las patas, los insectos acuáticos.

3º. Es líquida a temperaturas normales (teniendo que ser gas, como otras sustancias a dichas temperaturas).

Como disolvente, el agua es uno de los mejores que se conocen.

Y su capacidad de perforación es tan grande, que en el transcurso del tiempo, puede disolver rocas y perforar el propio acero.

El agua hirviendo es un temible líquido corrosivo. El agua es factor importantísimo, esencial para el campo agrícola. Sin agua, el suelo sería desértico. El agua es la que convierte las tierras en buenas y ricas al disolver los minerales del terreno. Estos minerales servirán de alimento a las plantas.

¿Y cómo olvidar uno de los prodigios más típicos del agua? Sorprende la condición que posee, de aumentar de volumen al pasar del estado líquido al sólido. Únicamente al bismuto, le ocurre igual. Son las dos únicas sustancias que tienen esta propiedad. Al expandirse en 1/11 de su volumen, el hielo se hace más ligero que el agua y esa es la razón de que flote.

Si así no sucediese, el hielo acumulado en los dos Polos, se hundiría.

El agua tiene una extraordinaria capacidad para almacenar energía calorífica. Absorbe cinco veces más calor que una roca.

El agua es nuestro más valioso recurso natural. Lo cambia todo y nunca se puede gastar, aunque si transformarse en sólido o gas. Al revés que el carbón, el hierro o el uranio, el agua nunca desaparece. El ciclo hidrológico se encarga sabiamente de que no se gaste. El agua, que de los lavabos va a un sumidero, sigue existiendo y quizá llegue hasta el propio mar, si es que no se evapora y entonces será un gas.

Un hombre puede vivir sin comer, casi un mes. Pero si carece de agua, sólo podrá subsistir pocos días. El cuerpo humano necesita una dosis diaria de agua que oscila entre 2,80 y 3,80 litros, como mínimo.

Se calcula que nuestro organismo, elabora hasta medio litro de agua al día, en virtud de ese proceso de combustión lenta que los biólogos llaman vida.

Un médico, siempre recomendará a un enfermo, que tome con moderación los alimentos, pero que beba agua.

Según investigaciones, en la ciudad de Nueva York se necesitan 4.000 litros diarios de agua por habitante: (viviendas, fábricas, comercios, calles, jardines, consumo personal de once millones de personas cada día, etc.)

La Luna, con temperaturas extremas de 100 grados al mediodía y 100 bajo cero, a medianoche y sin agua no es, lógicamente apta para la vida humana, al menos por ahora. El agua en la Tierra, es absolutamente esencial.

Pero no está repartida el agua equitativamente sobre el globo. Es una distribución desigual.

A la vez que crea y mantiene vida, también al agua, mata, destruye, inunda, envenena y produce desastres sin cuento. Actualmente y en nuestra civilización, cada vez el agua nos es más necesaria.

Los científicos desean resolver eficazmente estos cinco problemas hidrológicos:

1º. Un sistema barato y eficiente para convertir en agua potable el agua de los mares.

2º. Dominar mejor que ahora las distancias marítimas, por medios nucleares.

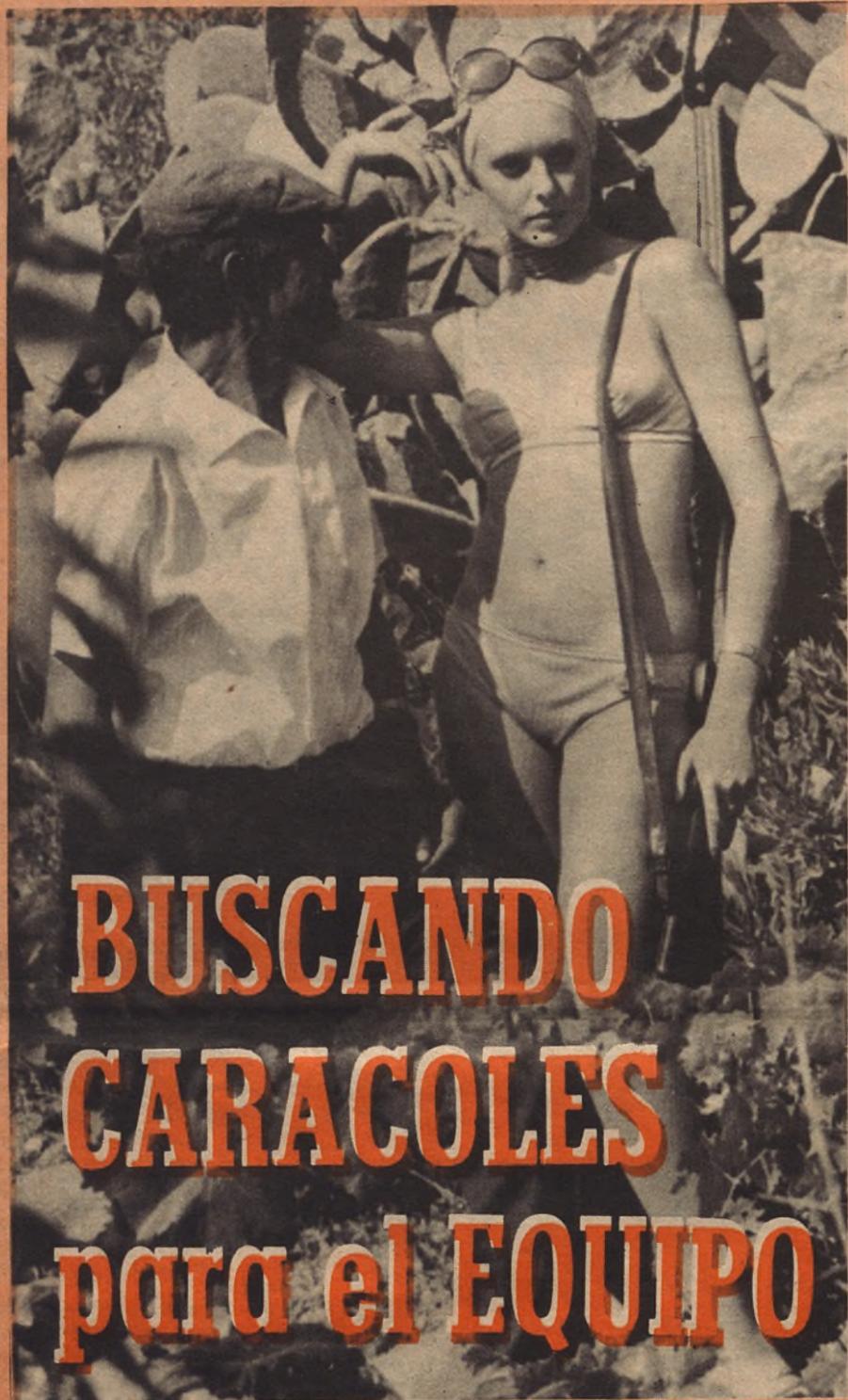
3º. Conseguir, tratando las nubes, que se provoque la lluvia artificial.

4º. Que el agua pesada sea utilizada con fines médicos.

5º. Desarrollar la ciencia de la agricultura, es decir, la ciencia de recoger cosechas alimenticias en el mar, pues se estima que 40 hectáreas de agua del mar, son tan productivas como 52.000 áreas de terreno.



## Por los VERDES CAMPOS del EDEN PARAGUAYO



# BUSCANDO CARACOLES para el EQUIPO

**Y** qué hace usted por estos ribazos, señor Damián?

—Por aquí me ando buscando caracoles blancos, cordera.

—Pues mire por dónde venía yo a lo mismo.

—¿Y pa cazar caracoles llevas tu escopeta, pajuara?

—Sí, algunos se me suben por las piernas y tengo que tener mucho cuidado.

—¿Quién fuera caracol! ¿Has visto tú alguno?

—Sí, hace un rato he visto unos cuernos, pero eran de vaca. ¿Y usted ha visto algún caracol por estos andurriales?

—Ni uno ni medio. Cuando vea al señorito Zalba le diré que el que quiera caracoles sudamericanos que mande a Chaves o que se lo vaya a buscar él, ¡qué cuernos!

—Bueno, pero buscando caracoles para el equipo, o sea futbolistas lentos, acaba de encontrarse una gamba muy rica... ¿O no es así?

—¡Ya lo creo, zagala! ¡Qué ración! En aquel ribazo debe de haber unos caracolicos más majos... ¿Vienes con mí a buscarlos?

—¿Que no, que no, señor Damián! La directiva es muy rígida y no quiere que me dedique a la búsqueda de caracoles eróticos, sino al fichaje de futbolistas lentos para frenar la delantera.

—No seas quisquilla y vamos a buscar los caracoles juntos.

—¿Yo quisquilla? ¿Acaso no le dice mi anatomía que estoy estudiando para cigala, señor Damián?

—Menudo arroz que iba a salir con tú, molusca...

—No se dice molusca, sino marisca. Además no hemos venido aquí a hablar de paellas y otros guisos, sino a buscar caracoles blancos. ¿Usted ha visto alguno, señor Damián?

—Que no, hija, que no. El último caracol que vi en mi vida lo llevaba la Estrellita Castro en la frente y era de pelo.

—¿Qué soez! Le diré a Josean que le quite el carné de ojeador zaragocista.

—Y yo le diré que te quite a tú lo poco que te queda por quitar y así otro día vendrás a buscar caracoles con menos ropa.

—Lo que más os va a durar a él y a tí. Otro día vendré a buscar caracoles con armadura y con coraza y seguro que cojo más de un almud. Es mi condicionante.

—¿O sea, que de bikini nada de nada, monada?

—Nada, señor Damián. Ya estoy harta de tanto caracol picante. Volveré al club y presentaré la dimisión si no se me deja salir a cazar caracoles con abrigo.

Y aquí termina este diálogo increíble de una pareja de ojeadores zaragocistas que coincidieron en Asunción buscando futbolistas paraguayos, por exclusivo encargo de la directiva zaragocista.

Un ASUNTO que PREOCUPA a HACIENDA

## ¿COMO se DINERO a

**A**l ir sumando las cifras que se han estipulado por el traspaso y ficha de jugadores extranjeros hemos sentido las mismas preocupaciones que otras personas en España. Por el rendimiento en el juego de los importados y por la repercusión que las fabulosas cantidades a pagar, van a tener en el tesoro español.

### PRIMERAS SORPRESAS

Solamente en Primera División, por fichas y traspasos, se han contratado idoscientos millones de pesetas! Y ello sin contar lo que haya de pagarse a jugadores que estén en otra división.

Las primeras sorpresas, ya han aparecido. Nuestros queridos amigos y compañeros Pedro Escartín y Antonio Valencia, se han pronunciado con acierto en este sentido. Escartín ha dicho: "El día que se autorizó la importación, me puse corbata negra... Cada club debe tener su "cantera", mientras no se haga el fútbol con lo propio, es como si fuésemos con un traje prestado".

Antonio Valencia, en un acertado comentario suyo, también dice: "Comienza a quedar claro que una de las ventajas que aducían los voceros de la importación de jugadores extranjeros no va a aparecer tan clara. Nos referimos al abaratamiento de los fichajes".

Y, efectivamente. El mercado español no ha bajado lo más mínimo. Desde que llegaron los entrenadores extranjeros a España, los españoles que habían ejercido hasta entonces, cobrando bajas cifras, comenzaron a cotizarse como los importados. Igual que sucederá con los jugadores.

Y ello, lo pagarán los aficionados. Sin duda alguna. Hasta donde puedan llegar. Claro.

### LA GITANERIA DEL PELOTON

Sigue en su sabroso comentario Antonio Valencia diciendo: "Lo normal en el fútbol es que lo más caro sea lo mejor, a no ser que se haya producido un encarecimiento artificial para uso de incautos y manejo, como sucede en casos tales, por gentes que han aprendido de los gitanos a hacer atractiva una caballería renqueante. La historia de los timos del fútbol, de los que no se ha librado club alguno, formaría el volumen más divertido que podría leerse".

¿Cómo se han comprado los jugadores? ¿Con dinero contante y sonante? El gran periodista tiene una buena frase: "No han comprado con su dinero, lector; con su dinero de septiembre en adelante, cazando como acostumbra los clubs, con la pólvora del

LEA, LEA Y  
LO SABRA

**EL TRIO DE LOS EXITOS.**— Así enominan en Ejea de los Caballeros al trío integrado por el Presidente del club blanquiazul, señor Alastuey, el directivo eterno, señor Susan y el entrenador señor Oliván, que vuelven a encontrarse en línea de combate otra vez reunidos. Ahora pues, a esperar los éxitos.

**VIAJAMOS A HUESCA.**— En Huesca tuvo lugar ayer tarde la presentación de entrenador y jugadores, observándose que todavía conviene retocar un poco la plantilla si falla Mendiara, como parece que va a fallar, no firma Paquito ni tampoco Novella, y Palacino cumple en

Todo e

Lérida el servicio militar. ¿Quién jugará de centro delantero? ... También Mur-Arostegui tiene la palabra

**EN BARBASTRO EUFORIA.** Efectivamente, en Barbastro se respira en estas fechas iniciales de la temporada un clima de acentuada euforia. La Directiva se ha movido con celeridad a la hora de confeccionar la plantilla y suponemos que también con acierto, pero este último supuesto habrá que demostrarlo sobre el terreno de la verdad. Poco queda ya para salir de dudas.

EN LA ENDESA CANTERISTA Y el Endesa de

HACIENDA y al TESORO ESPAÑOL

## ¿PAGARA el fútbol a los extranjeros?



**Doscientos millones de pesetas por traspasos y fichas**



rey. Preparéense, pues, a pagar más por el fútbol, a que ganen los mismos y, contra lo que les han dicho, a que se diviertan menos de lo esperado y no aparezca mucho ese fútbol - maravilla que, según decían, iba a parecer por arte de magia, en cuanto se abriesen las fronteras".

Atinado comentario. Por que "petardadas", como decían Pirri y Zoco, van a verse más que en Valencia el día de San José.

### ¿CÓMO SE PAGARAN ESOS CIENTOS DE MILLONES?

Tampoco están contabilizados en esos doscientos millones de pesetas, los sueldos y primas. Y, lo preocupante es cómo se pagarán? Por que, esos capitales, habrán de emigrar al extranjero. Tienen que evadirse en términos generales a los países de donde llegaron los jugadores.

No creemos que se repiten incidentes como el de Montero Castillo, que llevaba unos cientos de miles de pesetas en el bolsillo cuando intentó salir de viaje para su país. Mas, sin duda alguna habrá que pagar en moneda de curso legal. O, en efectos equivalentes. Lo que supone que la Hacienda y el Tesoro Español, tengan una preocupación en este aspecto.

"¿Es posible que salgan de España esos millones tan fácilmente?"

Esta es la pregunta que se puede escuchar con bastante frecuencia en los momentos actuales.

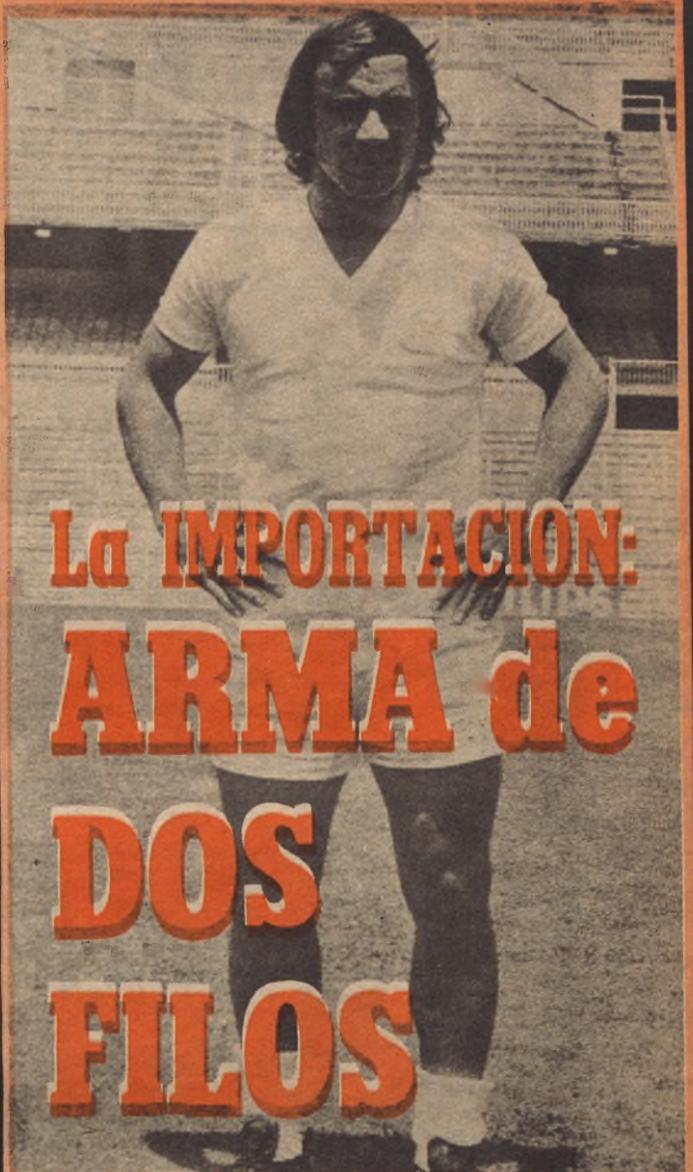
### LA "LEY ELOLA" Y LA CULTURA DE UN PUEBLO

Cuando Elola decretó su célebre prohibición de importación, buscaba que se hiciese una labor cultural deportiva en la juventud española. ¿Qué se ha hecho? Muy poco.

Y las consecuencias se están tocando. La formación en la juventud española, deportivamente, deja mucho que desear.

Ante esos cientos de millones que se disponen a salir del país, hemos leído en "El Correo Catalán" uno de sus párrafos, con el gran disgusto, que le ha producido, dice así Ricardo Camps: "¿No sería mejor emplear estos millones en escuelas? ¿No sería mejor en vez de jugadores, importar maquinaria para nuestra industria y agricultura? ¿No es mejor tener una universidad, un centro de investigaciones científicas, o una industria de las primera del mundo, a tener un equipo de fútbol que sea campeón intercontinental?"

Y, lo peor del caso es que, por esa senda, siguiendo por esos vericuetos, sin un fútbol propio, no será nunca campeón.



**C**ASI todos los equipos españoles están cubriendo su cupo de jugadores extranjeros. Y una gran mayoría de ellos se han dedicado a contratar futbolistas sudamericanos. Los motivos son bastante claros. El jugador de allende de nuestros mares, resulta mucho más económico que el jugador europeo que en la mayoría de los casos no se mueven de sus países porque allí tienen enfocada su vida, y a no ser que medie una oferta sensacional, prefieren seguir en sus equipos.

El sudamericano es totalmente diferente. No tiene problemas de idioma y sus contratos son supermejorados, pues en muchos de los casos, en sus países ganan mucho menos y en un buen número de ocasiones los clubs adeudan una elevada cantidad a sus jugadores que se las ven y se las desean para poder cobrar.

No dudo de la calidad del jugador de allende de nuestros mares, pero tampoco dejo de reconocer que el carácter del jugador argentino, paraguayo o uruguayo, es un tanto peligroso. Estamos cansados de ver en los estadios españoles, en televisión y por noticias de prensa, los constantes jaleos que suceden en los campos cuando están en ellos jugadores sudamericanos. Los problemas se han sucedido tanto que la copa Intercontinental se ha visto suspendida esta temporada, al negarse a jugarla tanto el Ajax

campeón de Europa, como el Juventus, subcampeón, porque en una gran mayoría de las finales anteriores, las broncas se han sucedido y los problemas han resultado demasiado elevados.

Aquí en el Zaragoza tenemos la friolera de cinco sudamericanos en la actualidad. Blanco, Soto, Gómez Vila, Ocampos y Arrúa. Hay que pensar que si Ocampos es uno de los preferidos por los colegiados y defensas de turno, puede suceder igual y todavía con más motivo, después de la incorporación de todos estos nuevos jugadores.

¿Se imaginan un encuentro Atlético de Madrid-Zaragoza, los dos con todos sus efectivos en el campo? ¿Qué podía suceder en un duelo Ovejero-Ocampos y Benegas-Arrúa? Nadie sabe en sí, el resultado que va a dar la importación de futbolistas extranjeros. Unas veces se piensa que va a ser una mejora para el fútbol nacional, pero en otras hay que pensar que este tipo de jugadores son los que más saben de triquiñuelas, malas artes y fútbol subterráneo.

Ya estamos a pocas horas de que la Liga empiece a andar. Casi todos los equipos tienen algún sudamericano. Habrá que ver cómo reaccionan los colegiados ante esta avalancha y desde el primer día tendrán que estar alerta ante las provocaciones y peleas que pueden producirse en los estadios españoles.

### ESCRIBEN:

M. Angel BRUNET  
Antonio MOLINOS  
Enrique PEYRONA  
Carlos ROJO

## NOTICIA

Andorra, para satisfacción nuestra y de todo buen aragonés, continúa pensando en la cantera propia a la hora de conseguir su plantilla y así vemos, entre sus nuevos fichajes al guardameta Carlos (nacido en el Arrabal), a Vilella II, Plou, Fabra, Vilas Bobed, Miguel Angel... Además de Cidraque y de Lasa, forjados en el Escatrón, Ovación y vuelta.

**LAS CESIONES.**— El Real Zaragoza como ya se esperaba ha comenzado a ceder jugadores a otros clubs por motivos de lógica conveniencia. Y así vemos que Justribó marchó al Lérida, Asín al Tortosa Bustamante y los hermanos Salvaterra al Tudelano,

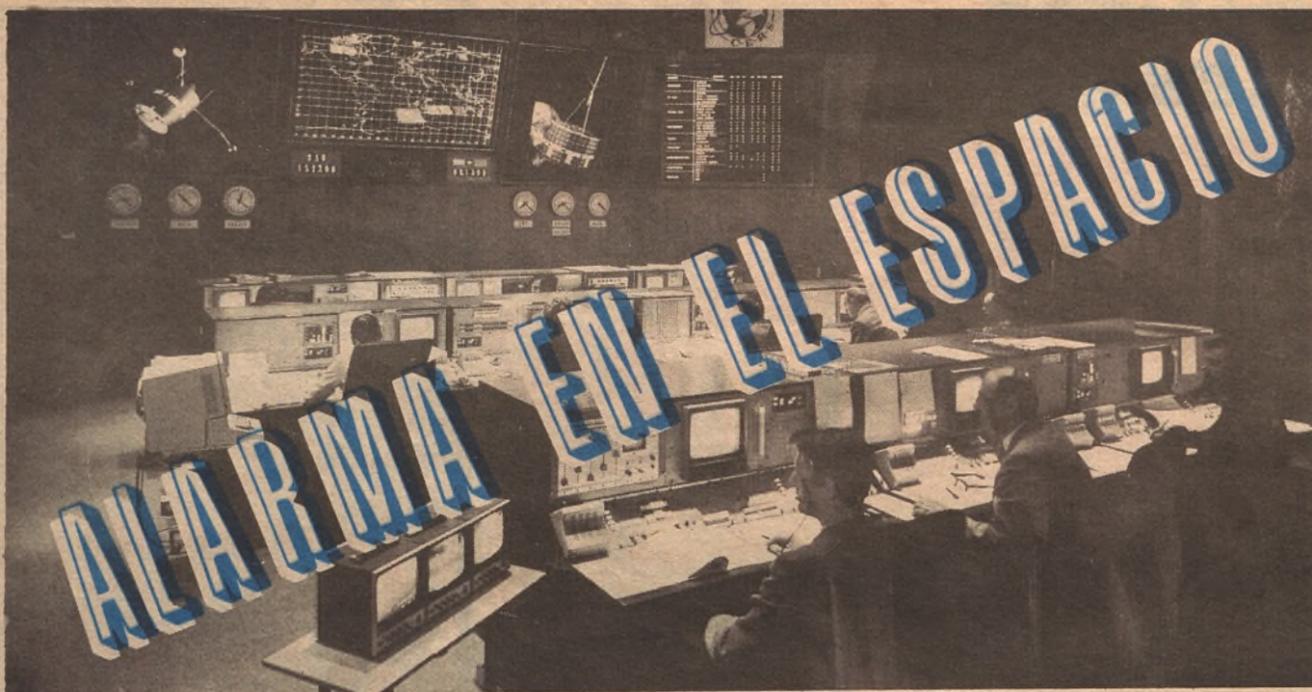
etcétera. Pensamos, sin embargo, que todos estos muchachos deberían foguarse en conjuntos de Segunda División, no de tercera pero...

**ESPERAMOS A GONZALEZ.**— Aunque a juzgar por unas declaraciones del señor De La Cumbre, Secretario Técnico del Betis, todavía no hay nada concreto entre su club y el Real Zaragoza, refiriéndonos al posible fichaje del interior González, por el conjunto de "La Romareda", el caso es que nosotros seguimos confiando en que se realice este fichaje y esperando a González, quien, dicho sea de paso, es un gran jugador. Madrid, Granada y Málaga opinan parecido.



CAPITULO

(5)

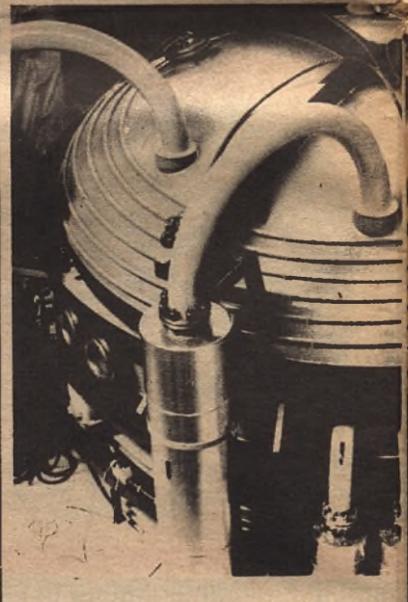


Por JOSE  
NORBERTO  
CALAMERA

## La policía



Extrañas huellas sobre la tierra. Foto Europa Press.



**E**L día 19 de enero, un joven plantador de bananas de 27 años, llamado George Pedley, marchaba en dirección a su trabajo, cuando vio despegar de una propiedad vecina un aparato de vaporoso aspecto y pasar por sobre su cabeza. En su primer cálculo estimativo, dedujo que tendría unos nueve metros de diámetro y tres de altura y que giraba a una velocidad terrible elevándose hasta desaparecer, perdiéndose de vista en contados segundos.

Se sintió terriblemente impresionado, pero por temor al ridículo no dijo nada, sobre todo porque comprobó que estaba solo y que probablemente nadie respaldaría su relato. Pero aquella misma tarde, Pedley se encontró con Albert Pennisi, propietario del terreno donde la extraña nave apareció y le relató lo ocurrido. Pennisi, evidentemente impresionado, le invitó a que juntos recorrieran la zona de donde aparentemente despegara el aparato con el objeto de encontrar restos. Así lo hicieron y con enorme sorpresa encontraron que entre la exuberante vegetación de un pantano había un círculo de unos diez metros de diámetro, resultado evidente de una gran presión, calculada más tarde, por un grupo de científicos que reconocieron el lugar, en más de treinta toneladas. Los juncos estaban aplastados en dirección de las agujas de un reloj y la vegetación circundante estaba muerta. Lo extraño es que lo que rodeaba esta circunferencia, ramas, arbustos, vegetación, estaba totalmente intacta y viva; erecta. Los científicos que investigaron el caso, hicieron notas que si el "nido" hubiese sido causado por un objeto llegado por tierra, la vegetación circundante habría también estado aplastada y desordenada... en cambio...

Al día siguiente se descubrieron dos nidos más, de características semejantes, salvo uno que denunciaba un desorden en la arboleda en sentido contrario a las agujas del reloj y de tamaño visiblemente menor.

Una curiosísima circunstancia rodeó la investigación de estos hechos. A un metro aproximadamente del perímetro del primer nido, apareció una zona como de un metro cuadrado sobre las aguas, en la que las hierbas parecían haber sido

cuidadosamente cortadas a nivel de las aguas. Era como si se hubiese tomado una muestra.

Inmediatamente, se vadearon las aguas con el objeto de recoger los restos y allí apareció la gran sorpresa: la hierba aparentemente cortada estaba flotando con las raíces adheridas. Era como si una fuerza tremenda hubiese succionado desde el fondo del pantano arrancándolas de las marañas de otras hierbas que la rodeaban. El misterio se hacía más impenetrable.

Días después se encontraron varios nidos más y en cada uno de ellos apareció la particularidad mencionada de la succión de las hierbas. Los nidos llegaron a la cantidad de nueve. No se hallaron pruebas de calor fuerte, ni otros datos similares a anteriores apariciones.

### OTRO CASO FAMOSO (AÑO 1966)

La noche del 16 al 17 de abril, el sheriff Dave Spaur del condado de Portage (Ohio), iba al volante del patrullero núm. 13, acompañado por Barney Neff, comisario especial.

Spaur y Neff, en servicio de patrulla nocturna, estaban ayudando a un operario de la sociedad de electricidad que se encontraba reparando una línea en la carretera 224 entre Randolph y Arwater, cuando recibieron la orden de reconocer un automóvil abandonado en un costado de la carretera a dos kilómetros de donde se encontraban. Inmediatamente se dirigieron al lugar al que llegaron en pocos minutos y pudieron ver en efecto un automóvil que estaba lleno de receptores de radio y transmisores, aparentemente abandonado. Spaur tomó su libreta de notas y comenzó el relato del hallazgo en momentos que un fortísimo zumbido atrajo su atención.

En efecto, de unos árboles distantes aproximadamente 100 metros de donde se

INSTITUTO DE ESTUDIOS

Diputación de Huesca

MIÉRCOLES, 1 DE AGOSTO DE 1973

# LOS JUNCOS RESUCITADOS

**persigue a un Ovni  
— por exceso  
— de velocidad**



*Demasiado próximo. Foto Europa Press.*

encontraban, un aparato en forma de disco resplandeciente, de una potentísima luz morada, se elevaba suavemente.

La sorpresa fue indescriptible, según comentaron y "un miedo que seguramente no volveré a sentir igual mientras viva" (según palabras de Spaur), se apoderó de ellos. El extraño aparato se situó inmediatamente sobre el coche patrulla, bañando a los agentes con una poderosísima luz blanca.

De inmediato se arrojaron sobre la radio dando cuenta de lo que estaban viendo. El agente que estaba de servicio les indicó que dispararan sus armas sobre él, pero en ese instante, se puso a la radio el sargento que estaba de guardia ordenándoles permanecer tranquilos y perseguir el objeto, fuese lo que fuese.

El aparato en ese momento, comenzó a alejarse del lugar a unos 30 kilómetros por hora. Tenía una anchura de unos 20 metros, y sus luces variaban casi imperceptiblemente del blanco inmaculado al púrpura, y de éste al verde y al azul.

Los patrulleros montaron inmediatamente en su automóvil. Comenzó una persecución que se extendería por 140 kilómetros, desde Atwater (Ohio) donde se encontraban, para terminar en Freedom (Pensilvania), lugar en que Spaur se quedó sin gasolina. La velocidad no subió nunca más allá de los 120 kilómetros y en East Palestine (Ohio) otro policía captó las señales de radio que desde el automóvil patrullero se hacían a la central de radio policial y se unió a la caza. Fue el comisario Wayne Huston.

Los tres policías coinciden perfectamente en sus declaraciones. Aseguran que en reiteradas oportunidades, el Ovni se detuvo en su marcha como si esperara que lo alcanzasen. El haz de luz que emitía era tan potente, que a los pocos segundos de ser mirada atentamente, les comenzaban a llover los ojos. Tenía el aspecto de un disco de extraña protuberancia en forma de antena sobre la parte izquierda y a veces, al detenerse, parecía como si estuviera detenido sobre el cono de luz que iluminaba la superficie de la carretera.

La extraña aventura finalizó alrededor de las 5,30 horas. Apenas el sol comenzó

a despuntar, el objeto se perdió de vista definitivamente. En ella intervino finalmente personal de siete departamentos de policía de diversas partes de Ohio y Pensilvania. Hay versiones que aseguran que el Ovni fue perseguido por un reactor de la aviación, cosa que no parece imposible, pero las Fuerzas Aéreas lo niegan rotundamente, y niegan asimismo que fuese detectado por los radares.

El mayor Héctor Quintanillas, por entonces Director del Proyecto Blue Book, luego de haber interrogado largamente a Spaur y al resto del personal, llegó a la conclusión que los policías fueron alarmados por el paso del satélite Echo. Sin embargo, no explicó cuál era la razón por la que un satélite artificial evidentemente construido por el hombre, tiene tan extraño comportamiento y emite una luz tan potente. Al respecto, los testigos consideran esta explicación como "absurda y ridícula". El mismo doctor Allen Hymek, profesor de Astronomía de la Universidad de Northwestern, y desde hace 20 años consultor exclusivo de las Fuerzas Aéreas sobre cuestiones de "platos volantes", se ha divorciado en forma absoluta de la opinión oficial y consideró que el caso debía ser archivado entre los "insolubles". La cuestión es que tanto Spaur, como Neff, y como Wayne Houston, están totalmente seguros de haber visto a una astronave pilotada por seres inteligentes.

Este fue uno de esos casos "difíciles" que en el fondo no ha sido nunca aclarado. No se puede dudar de la palabra de los policías. Ni de los tres nombrados ni de todos los otros que de alguna forma participaron en la persecución.

COPYRIGHT BY EUROPA PRESS

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial, aún citando su procedencia.

Próximo capítulo:

EXHIBICION AEREA TERRORIFICA

# TARAZONA

## expres

CORRESPONSAL - DELEGADO:  
BALBINO SERRANO GRIMAL  
Capuchinos, 4 - Teléfono 266

Sonia Asensio Carnicero

## REINA de las FIESTAS 1973



En verdad que Tarazona es tierra de bellas mujeres y basta darse una vuelta por la ciudad del Queiles —y si es en Fiestas, mejor— para comprobarlo.

Por eso imaginamos que la Comisión de Fiestas a la hora de designar a la Reina de los festejos debe pasar sus apurillos porque resulta difícil elegir una cuando hay tantas que merecen el título.

Pero este año la elección no ha podido ser más afortunada. La señorita Sonia Asensio Carnicero es una chica encantadora, gentil y simpática que además tiene una gran personalidad. Es decir todo lo necesario para representar a sus paisanas ante los miles y miles de forasteros que inundarán la ciudad en las próximas fiestas de San Atilano.

Serán sus Damas de Honor, Paz Francés Bescós, Julia García Hilos, María José Jiménez Larraga y María Carmen Martínez Lahera. Ya las conocerán ustedes mejor a través de las entrevistas que estamos preparando. Por hoy, sólo queremos testimoniar nuestra felicitación a Reina y Damas y también, claro está a la Comisión de Fiestas por el acierto que presidió su elección. ¡Felicidades y buenas fiestas!

## COMARCA de ACCION ESPECIAL

No cabe duda que las autoridades provinciales y muy especialmente el gobernador civil, Sr. Trillo Figueroa, han tomado con todo cariño e interés la inclusión de la comarca Borja-Tarazona entre las de "Acción especial" y así, en la última reunión de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos se dio cuenta de haberse reiterado del Sr. Ministro Subsecretario de la Presidencia la inclusión de esta comarca de Acción Especial en el presente Plan de Desarrollo, para que pueda realizarse en el próximo.

La noticia nos satisface, pues demuestra que hay en las alturas una firme decisión en levantar esta comarca que contando con medios para alcanzar un nivel económico-social satisfactorio continúa un tanto deprimida por falta de recursos para poner en marcha las iniciativas necesarias.

Claro está que los efectos de esta "acción especial" tardarán un poquito todavía en hacerse sentir y por eso es preciso, ahora más que nunca, que los hombres que se encuentran hoy al frente de los destinos de estas dos

ciudades trabajen mancomunadamente uniendo sus esfuerzos para alcanzar muchas metas que tenemos a nuestro alcance y solo dependen de nosotros.

No debe olvidarse que si es cierto que se pondrán en nuestras manos recursos y medios para poner en marcha el Plan, no lo es menos que hemos de ser nosotros, quienes aquí vivimos, los que hemos de trabajar con mayor denuedo, decisión y firmeza, sin regatear esfuerzos ni sacrificios para sacarlo adelante.

Y si desde ahora mismo, tratamos de potenciar lo que a nuestro alcance está, no cabe duda que luego todo será más fácil y el éxito estará asegurado. En pocas palabras que hemos de movernos, limar diferencias, aunar voluntades y dejar a un lado intereses de grupo o simplemente personales, si queremos que esta gran oportunidad que ante nosotros se abre no se malogre.

QUEILES

## CLAUSURA del SEGUNDO TURNO en el CAMPAMENTO FERNANDO el CATOLICO

● LO CONSTITUIAN 236 JOVENES DE ZARAGOZA Y SORIA

Nuestra Reina de Fiestas y sus damas de honor han tenido la gentileza de vivir durante dos jornadas la vida campamental del Moncayo, han subido hasta el "Fernando el Católico", para ver y saber de la vida de 236 jóvenes que, como ellas, miran con absoluta convicción el porvenir de España; esa embajada femenina fue acogida en el Campamento con gran cariño, y por parte de los acampados se procuró en todo momento el que la estancia de tan bellas chicas en la "Ciudad de Lona", fuese grata e ilusionada.

La segunda jornada moncaína de "nuestras chicas", coincidió con la Clausura del segundo turno, que se celebró el pasado domingo. Daba gusto ver la formación de las cuatro centurias de O.J.E., que perfectamente uniformados y con un ambiente disciplinal propio de veteranos, estaban en la plaza de José Antonio del Campamento "Fernando el Católico".

Esta clausura fue presidida por la Reina de Tarazona, desde ahora del Moncayo, Sonia Asensio; la acompañaba su bella dama de honor María del Carmen Martínez, y junto a ellas el Delegado accidental de la Juventud, D. Miguel Bernad Rato; Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Tarazona, D. Jesús Tomás Zueco Barba; alcalde y Jefe Local de Vera del Moncayo, D. Eladio Serrano; de Lituénigo, D. Ricardo Jiménez; teniente alcalde de Vera, D. Casimiro Tejero; Jefe Provincial de O.J. E., D. José Luis Morón; Administrador Provincial de la Juventud, D. Julio Amaré Gaspar; Jefe de la Sección de Campamentos, D. Ceferino Gómez Solé; Jefe del turno, D. Mario Rodríguez García, y todos los demás mandos y dirigentes del turno.

La clausura fue precedida de la entrada en el patio de armas del guión de la O.J.E. de Tarazona, que ha ondeado durante todo el turno a los vientos del "bastión ibérico", a continuación se procedió a dar la última orden del día. Por fin el Sr. Bernad Rato clausuró este turno y más tarde se entregaron los premios a las diversas escuadras y centurias.

Felicitados de corazón a Sonia Asensio, Reina de Tarazona, y a sus damas: Paz Francés Bescós, Julia García Hilos, M. José Jiménez Labarga y María del Carmen Martínez Lasheras.

Estamos convencidos que la mejor manera de



El sol calienta y después de la comida resulta grata la charla a la sombra de la lona



Lo bueno del campamento es que hay tiempo para todo, para endurecer el músculo y para forjar el espíritu. Estos chicos, como todos y en todos los campamentos, no tuvieron un minuto "muerto".

promocionar nuestro monte está en estas actividades de la O.J.E. en su Campamento, y la presencia de nuestras guapas muchachas

turiasonenses le han dado tono y categoría a estas actividades de juventud.

Serrano GRIMAL

### ● EL CLUB JUVENTUD PREPARA SUS FIESTAS

### ● DISPONDRÁ DE UN ENTOLDADO CON CAPACIDAD PARA MIL PERSONAS

Nuestro Club Juventud, va a echar la casa por la ventana en las próximas fiestas patronales de la Ciudad. Es seguro ya la instalación de un magnífico Pabellón o entoldado capaz para más de mil personas, con más de 160 palcos, en terrenos particulares que ha conseguido arrendar, ya que el Excmo. Ayuntamiento Pleno de Tarazona, acordó por unanimidad no ceder solar suficiente en la Plaza de Toros Vieja, por razones de tipo técnico y de "otra índole". Sabemos que la programación de atracciones es francamente

magnífica: Mike Kennedy, Rumba 3, Fórmula V, Peret, Canarias, Los Angeles, Blacks Angels, Persuasión, Fantasía, etc.

Es de destacar el esfuerzo que todos los socios del Club han realizado para lograr que las Fiestas Patronales de Tarazona, en orden a Bailes y Fiestas de Sociedad, sean las mejores que hasta ahora se han realizado.

¡Nuestra felicitación al Club Juventud! una vez más ha sabido estar a la altura que le corresponde después de casi 15 años de vida.

Serrano GRIMAL

### ● CARTELES TAURINOS PARA NUESTRA FERIA

Ya están decididos los carteles de la feria taurina de San Atilano que este año tendrán también la categoría que el prestigio de nuestra plaza requiere.

Según nos informan constará de dos corridas de toros. En la primera el día 28 alternarán con toros de Abdon González los diestros Paquirri, Dámaso González y el Niño de la Capea.

En la segunda, el 29 el encierro será de María Lourdes Martín Pérez Tabernero. Un toro será

para el rejoneador Moreno Pidal y cuatro para Jesús Gómez "El Alba" y Miguel Peropadre "Cinco Villas".

Por último el día 30 actuará el espectáculo cómico taurino que acaudilla el "Platanito" que tantos éxitos viene obteniendo en los ruedos españoles.

Por falta de espacio no podemos comentar estos carteles que nos parecen de solvencia y garantizan unas tardes estupendas para los aficionados turiasonenses.

Diputación de Huesca

# CASSETAS

## expres

Corresponsal - Delegado: José Luis MARTINEZ  
Plaza de España s/n. 2.º A

## OBJETIVO INDISCRETO

SEÑALES QUE SOLO SIRVEN  
PARA SALTARSELAS A LA TORERA



Esta foto también podríamos haberla titulado con un "Evaristo que te han visto", porque como pueden contemplar en la fotografía de nuestro corresponsal, hay una larga teoría de coches en flagrante infracción al saltarse a la torera la bonita y visible señal de prohibido aparcar que se ve sobre la acera.

Se trata de la calle del Coronel Reig por la que entra casi todo el tráfico del Barrio y que, claro está, conviene que esté despejada para evitar encontronazos.

Por esta vez hemos creído oportuno borrar la matrícula de los vehículos porque a nosotros no nos gusta que, por nuestra causa le receten a nadie un correctivo. Lo que sí queremos es que las señales se respeten porque entendemos que ese respeto es fundamental para los intereses generales del vecindario que están por encima de la comodidad o despiste de los particulares. Si hace falta recorrer unos metros más para estacionar el vehículo, pues se recorren y en paz. En Casetas, gracias a Dios, todavía hay mucho espacio para aparcar.

Las infracciones de tráfico son siempre un peligro para el que las cumple y no es justo que por ahorrarnos unas molestias se las endosemos a los demás. ¿De acuerdo? Pues, hala, a ver, si la acera esa de la calle del Coronel Reig -y tantas otras prohibidas- aparecen limpias de estorbos en lo sucesivo.

# PRESENTACION de JUGADORES Y PRIMER ENTRENAMIENTO

SE CELEBRARA EL PROXIMO DOMINGO  
A LAS DIEZ DE LA MAÑANA

Todo llega y ya tenemos la nueva temporada a la vuelta de la esquina como quien dice. Casi todos los equipos han comenzado ya sus entrenamientos y el Casetas también ha señalado fecha y hora para la presentación de jugadores y primer entrenamiento. Se celebrará el próximo domingo día 5, a las diez de la mañana.

Tras la celebración de la asamblea y estimulados por el entusiasmo de la Directiva que preside el Sr. Verón, parece que los decaídos ánimos han comenzado a calentarse y es de esperar que en la nueva temporada el Casetas luche como "gallito" en busca de la categoría perdida.

El entrenamiento, que se celebrará a continuación de la presentación de la plantilla, será dirigido por Ansodi, un hombre que llega al Casetas con muchas ganas de trabajar. Nos decía hace unos días que estaba realmente impaciente por empezar los entrenamientos, pues entendía que el Casetas está obligado a realizar una campaña brillante y, para conseguirlo, no quedaba más solución que la del trabajo.

Por otra parte, el comienzo de la temporada está cercano, inaugurándose la Liga con la presencia del Zaidín en nuestro campo. No tenemos muchas referencias del equipo oscense, pero en las temporadas anteriores se batió siempre con éxito logrando resultados muy estimables. No se pueden confiar, pues, los blanquiazules ya que la temporada es larga y comenzar con un tropiezo, aunque no significaría nada ante el desenlace final, siempre sería un duro golpe para la que ya creemos ilusionada afición.

Por otra parte, la Directiva sigue firme en su decisión de perfilar la plantilla lo mejor posible y tenemos noticia de que mantiene contactos con distintos jugadores, contactos que estamos seguros desembocarán en nuevos y valiosos fichajes dentro de nuestra categoría. Sea como sea, lo que sí puede afirmarse es que



Esta foto corresponde al primer entrenamiento de la pasada temporada. La escena se repetirá el próximo domingo y hacemos votos para que en la presente rueden mejor las cosas y podamos llegar a la última jornada entonando el alirón. El éxito, además de la parte que pone la suerte, sólo depende de la entrega de los jugadores y de la fe de los aficionados. ¡Que no falle nadie!

no se pierde ninguna oportunidad y todo permite prever que el día 2 de septiembre, el Casetas presentará una alineación capaz de proporcionar muchas alegrías a los aficionados, que es lo que interesa. Vamos a ver si conseguimos que este año rueden bien las cosas.

También queremos hacernos eco de la buena marcha que llevan las obras del nuevo campo. Ya está explanado y nivelado totalmente y de un momento a otro comenzarán las obras. No será posible que esté listo para el partido inaugural de la temporada; pero lo importante, lo bueno, lo hermoso, es que el

Casetas celebrará sus bodas de oro con un nuevo campo, aunque lo estrene con un poquitín de retraso. Y eso se lo debemos a la Directiva, ¡no les quepa duda!

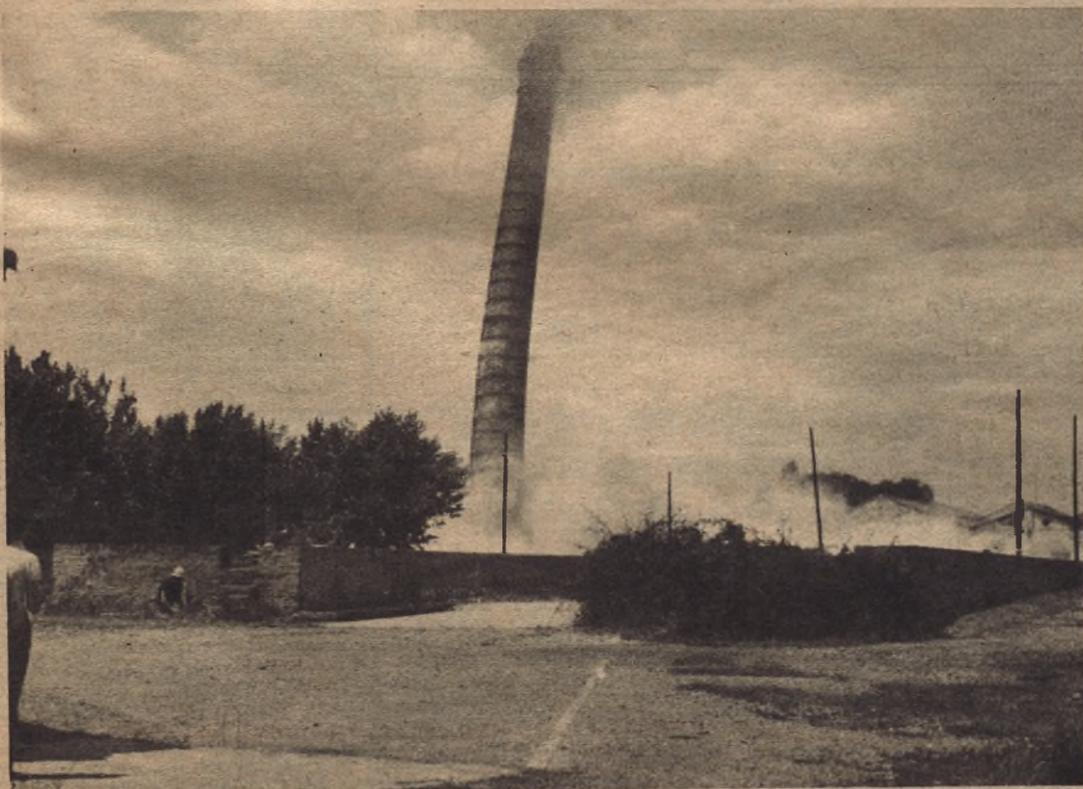
¡Ah! Rogamos a los "caseteros" que hagan caso del cartelito que en la explanación de terrenos del nuevo campo dice: "Prohibido verter escombros". Algunos desaprensivos por no molestarse en recorrer cincuenta metros más, depositan allí sus basuras y lo que les parece bien. Sería estupendo que el civismo de los ciudadanos evitara la imposición de multas. ¡Muchas gracias a todos!

Isidoro SANCHEZ LOBERA

INFORMACION  
GRAFICA

MELKAR

## Otra CHIMENEA DINAMITADA



Triste destino el de las Azucareras de Aragón. Hace unos días les ofrecíamos la foto de la chimenea de Gallur volando por los aires entre el estruendo de la dinamita. Ayer era la de Monzón la que nos brindaba su deplorable aspecto, desmantelada y en ruinas. Hoy, el objetivo oportuno de nuestro corresponsal nos permite ofrecerles el crítico momento en que la chimenea de la Azucarera de Casetas es dinamitada también, cerrando el último resquicio a la esperanza de una reanudación de sus actividades. Sí, amigos, sí, triste destino el de las azucareras aragonesas...

## ENLACE NAVARRO BALLESTEROS- YUBERO MUÑOZ



Días pasados contraeron matrimonial enlace en la Iglesia Parroquial de San Miguel, de Casetas, don Agustín Navarro Ballesteros y la señorita María José Yubero Muñoz, ambos de familias muy conocidas y estimadas en el Barrio.

Bendijo la unión el Rdo. don José Latín, quien pronunció una plática muy emotiva realzando la importancia y trascendencia del acto que se estaba celebrando.

Los numerosos invitados fueron obsequiados en un céntrico restaurante, partiendo los novios en viaje de bodas hacia Galicia. Desde estas columnas nos es muy grato enviarles nuestra más cordial felicitación.

ARAGON/EXPRES  
Diputación de Huesca  
ARAGON/EXPRES. PAG. 23

CORRESPONSAL - DELEGADO: Julio RUESTES  
Balma, 29 - 3.º, 2.ª - REUS - Teléfono 304306



## "NUESTRA" COSTA DORADA

CAMBRILS

## EL OCHOCENTISTA Y DELICIOSO PARQUE DE SAMÀ



Invitado por el Marqués de Mariano, visité el pasado fin de semana el Parque de Samà con su vieja y maravillosa mansión ochocentista. Se celebraba una exposición artística y era una excelente oportunidad para conocer por dentro lugar tan atractivo. Lo mejor de la sociedad tarraconense, se encontraba reunida allí; el Marqués, con su bastón y aire aristocrático, iba saludando a diestra y siniestra. Nos ofreció un excelente aperitivo, riquísimos caldos y champaña burbujeante sin olvidar el guisqui —ahora ya podemos escribirlo tal como suena— escocés.

Cuando el genial Gaudí trabajaba como delineante de Fontserret y Mestres allá en 1881 el Marqués de Mariano, abuelo de don Salvador Samà Torrens que ostenta actualmente el mismo título y la propiedad del Parque, le encomendó su construcción. Hasta la República siguió como Parque Zoológico, denominación y realidad inicial. Había loros, flamencos, monos, marabús, ciervos, gacelas, osos, tigres, cocodrilos, panteras, osos... Ahora ya no queda nada; poco a poco, sacaron todos los animales e ignoro las causas.

### INCENDIADO Y ABANDONADO

Cuando la guerra civil, el parque fue utilizado como zona de reclutamiento por el lado republicano y bombardeado por el nacional. La casa fue incendiada; aunque se salvaron algunos tapices y cuadros que fueron trasladados al Museo de Reus, el mobiliario fue destruido todo. Durante los años de la postguerra, el Parque estuvo sumido en un estado de abandono casi total; veinte hectáreas con la casa, el lago, las cascadas, todo abandonado casi a sí mismo.

Hace unos quince años, comenzó una efectiva restauración. Los chopos que plantó el abuelo Marqués no enraizaron y fueron trasplantados. El frío de 1956 heló los eucaliptus quedando pochos, por lo que fueron colocados a lo largo de la tapia de entrada. Se probaron

posteriormente los alfalfares, pero la cascata los mató; en su lugar, han sido plantados muchos naranjales, que pese a encontrarse en zona fronteriza han cuajado bastante bien.

### UNA PUERTA SIEMPRE ABIERTA

La puerta principal, permanece siempre abierta a todo el mundo por expreso deseo herencial. Una larga avenida de tilos conduce directamente hasta la casa y prosigue luego por su parte posterior hasta llegar al lago. Unos cañones montan guardia delante de la casa, habitada solamente en su planta principal. Allí miran estupendos salones, adornados por mobiliario en su mayoría de origen cubano; la decoración original, una colección de cuchillos malayos, unos cocodrilos disecados de más de tres metros y que en vida pertenecieron al Parque, espadas, etc. La biblioteca fue montada por Víctor Balaguer; durante la guerra fue trasladada y la recuperación de los volúmenes que la componían viene resultando bastante dificultosa.

En el Parque y en la dirección a la torre-mirador se observan claras influencias gaudinianas se topa uno con los que fue pétreo jaula de los loros. Ante ella, una estatua de mármol dedicada a Hércules; en otra, hay una de Venus. La torre-mirador es maravillosa y recuerda sin esfuerzo excesivo a cualquier torre de la fachada del Nacimiento, de la Sagrada Familia de Barcelona. Son tres pisos que en su interior cobijan tres cúpulas estalactíticas. La yedra alcanza hasta la mitad; en la parte superior, la piedra se enfrenta a sí misma; desde arriba, en la terraza se divisa Miami, Cambrils, Salou, Reus, La Roca, Escornalbou. Bajo los noventa y un escalones para dirigirme al lago; las palmeras de la avenida lateral desde el refugio hasta la primera cascada están cosidas de metralla.

### LA REGADORA

Hay una cueva que le llaman "la Regadora" porque en ella se gastaban bromas al mostrarla a los invitados: se les invitaba a pasear y una vez dentro se daba el agua, la cual empapaba a los ilustres visitantes, que salían completamente empapados.

Por la cascada, el agua salva las estalactíticas piedras, se columpia antes de caer y enhebra el cauce hacia el lago. En medio de él, el torreón envuelto en una túnica de yedra te sumerge en la penumbra del recuerdo de las orgías al atardecer del siglo pasado, cuando todo tipo de ánades nadaban a su alrededor.

Faltó a la fiesta Salvador Dalí, pero no importa, aún con la ausencia del pintor valía la pena aceptar la invitación del Marqués de Mariano y conocer lugar tan maravilloso.

Julio RUESTES

## FAMOSOS EN LA COSTA DORADA

# JULIO IGLESIAS:

● "ESTE AÑO IRE A LAS VEGAS Y DIOS QUIERA QUE VAYA BIEN"



La reciente "Expo-Canción 73" de Roda de Bará, me ha dado oportunidad de saludar a una serie de amigos y entablar diálogo con ellos; por lo cual, la sección de "famosos" estará bien surtida por una serie de días y hoy vamos a empezar con mi tocayo Julio Iglesias.

Cuando fui a su encuentro, hacía breves instantes que se había rendido homenaje a Nino Bravo; Julio descubrió una placa conmemorativa y escuchó emocionado una entrevista retrospectiva en la cual, el artista fallecido tenía palabras de admiración y cariño por Julio Iglesias, palabras que hicieron asomar unas lágrimas rebeldes en los ojos del famoso intérprete.

—No creo que ahora me encuentres en un momento muy expansivo porque acabo de oír las palabras de Nino y todavía estoy un poco atontado, porque sabía que Nino Bravo me quería —como yo le quería a él—, pero no sabía que me quisiera hasta tal punto (Quiero aclarar a nuestros lectores que Nino Bravo declaró que el mejor intérprete que había en España era Julio Iglesias elogiándolo como no es común entre artistas).

Siento una envidia muy sana por Nino porque estando lejos de nosotros, en el cielo, sigue cantando; su música se ha quedado aquí con todos. Nadie podrá sustituirle; era único.

—¿Contento del resultado obtenido con "Río Rebelde"?

—Yo conocí esta canción en Méjico y la incluí en un long play porque me gustaba mucho; lo sacaron en todo el mundo y a España fue el último país donde llegó. Actualmente creo que es número uno en Alemania, un éxito muy grande en toda Europa y en Latinoamérica, desde Méjico hasta Chile ocupa el primer lugar. Fue el capricho de una canción que me gustaba pero sin saber las consecuencias que iba a tener.

—¿De qué males adolece la canción hoy en día en España?

—El gran quijotismo nuestro al creer que lo mejor siempre viene de afuera. Hay veces que sí, pero también en España se hacen cosas buenas que pueden exportarse dando más aire a lo nuestro, como hacen otros países europeos.

—¿Has llegado ya a tu meta?

—No. Estoy empezando a cantar; pero desde luego, más rápidamente de lo que yo y otros muchos esperaban.

—¿Dónde llega tu meta?

—Mira, Nino Bravo decía que este camino es constantemente de lucha y es una certísima verdad. Yo luto todos los días y espero entrar este año en el mercado norteamericano, para hablar inglesa. Hago los shows de Andy Williams y Dean Martin, iré a Las Vegas y Dios quiera que vaya bien.

—Algún día deberás abandonar

la canción. ¿Has pensado qué, harás entonces?

—Puesto que soy abogado y doctor en leyes, ejerceré mi carrera.

—¿Qué contienen tus canciones?

—Solamente canto vivencias y nada más. No pretendo hacer demagogia.

—¿Quién te ha ayudado a lo largo de tu carrera?

—Mucha gente, pero fundamentalmente pienso que mis triunfos se deben a mi aportación personal.

—En tu última gira artística has visitado Rusia, Bulgaria y Rumanía. ¿Hacia dónde será la próxima?

—Europa y América con un año aproximadamente de duración.

—Suerte y buen viaje. —Gracias.

## Aeropuerto de REUS: 200.000 TURISTAS



A fin de que nuestros lectores tengan una referencia exacta del movimiento aéreo-turístico que se registra en el Aeródromo de Reus —siempre importante—, les diremos a ustedes que los pronósticos se van cumpliendo con generosidad, puesto que cerca de un total de 200.000 turistas llegarán a la Costa Dorada utilizando vuelos charter (contratados por agencias internacionales).

El total de vuelos registrado el pasado sábado, fue de catorce. Siete aviones procedentes de Holanda e Inglaterra transportaron un total de 920 turistas. Esos mismos aviones, al regresar a sus puntos de origen lo hicieron llevando 891 turistas que han pasado aquí sus vacaciones.

Y el domingo, registró dieciséis vuelos; ocho y ocho con un movimiento de 1.600 turistas que vinieron y partieron hacia Inglaterra, Bélgica, Suiza, Alemania y Holanda.